

ذٰلِكَ الْكِتٰبُ لَا رَيْبَ ۚ فِيْهِ هٰدٰى لِلْمُتَّقِيْنَ

# અલ-કુર્આનુલ-હકીમ

અલ-મુસમ્મા બિહી

## મઆરિફુલ-કુર્આન

અઝ

મખ્દૂમુલ-મિલ્લત અબુલ-મુહામિદ

મોહદિષે આઝમે હિંદ હઝરત અલ્લામા સૈયદ  
મહેમ્મદ અશરફી જુલાની કુદેસ સિર્ફુ



**જુમ્લા હુકૂ બ-હકકે નાસિર મોહદિસે આઝમ મિશન (અહમદાબાદ) મહફૂઝ**

|                           |                                                                                                                                                            |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| નામે કિતાબ                | : “મઝારિફુલ-કુર્આન”                                                                                                                                        |
| મુતરજિમ                   | : હઝરત અલ્લામા સૈયદ “મોહમ્મદ” અશરફી જુલાની<br>અલ-મઅરફ “મોહદિસે આઝમે હિંદ” અલેહિર્રહમહ                                                                      |
| બ-ફૈઝે નઝર                | : હુઝૂર શૈખુલ-ઈસ્લામ વલ-મુસ્લેમીન, રઈસુલ-મોહકકેકીન,<br>અલ્લામા સૈયદ મોહમ્મદ મદની અશરફી જુલાની કિછૌછવી                                                      |
| નિગરાને તબાઅત             | : હાજી ઇબ્રાહીમભાઈ વડીયાવાલા                                                                                                                               |
| ઇશાઅતે અવ્વલ<br>(ગુજરાતી) | : યકુમ રમઝાન શરીફ, સન હિજરી ૧૪૩૫,<br>મુતાબિક ૩ જૂન, સન ૨૦૧૪ ઇસ્વી,                                                                                         |
| ઇશાઅતે સાની               | : જુમાદલ-ઉલા, સન ૧૪૪૧ હિજરી<br>મુતાબિક જાન્યુઆરી, સન ૨૦૨૦ ઇસ્વી                                                                                            |
| હદીયા                     | : 400/- રૂપિયા                                                                                                                                             |
| મિલનેકા પતા               | : મોહદિસે આઝમ મિશન, સેન્ટ્રલ કમીટી<br>2-B, કિર્તીકુંજ સોસાયટી, શાહેઆલમ ટોલનાકા,<br>અહમદાબાદ-380028, Mo. 9624221212<br>ઔર મોહદિસે આઝમ મિશનકી તમામ બ્રાન્ચેં |





نَحْمَدُهُ وَنُصَلِّي عَلَى رَسُولِهِ الْكَرِيمِ... أَمَّا بَعْدُ

## અર્હે નાશિર

તમામ તા'રીફે અલ્લાહ રબ્બે ઝુલ જલાલ કે લિયે હેં, જિસને ઇન્સાનકો મિટ્ટી સે બનાયા, ઉસમેં અપની રૂહ ફૂંકી, ઉસે અશરફુલ મખ્લૂકાત બના કર ઝમીન પર અપના ખલીફા નામઝદ કિયા, ઉસકી ઝમીની ઝિન્દગી કે લિયે તમામ ઝરૂરિયાત મુહય્યા કી. અપને યુને હુએ બન્દોંકો ઉસકી તરફ નબી વ રસૂલ બના કર ભેજા, તાકિ વોહ દોનોં જહાનોં મેં કામિયાબી વ કામરાની હાસિલ કરને કા ઢંગ સીખ લે ઔર કામિયાબ હો કર ઇસ દુન્યા સે લોટે.

કરોડોં દુરૂદો સલામ હોં નબી એ આખિરુઝ્ઝમાં સલ્લલ્લાહુ અલૈહિ વસલ્લમ પર, જિન્હોંને તકાલીફેં ઝેલ કર અલ્લાહ કા પૈગામ ઉસકે બન્દોં તક પહોંચાયા. ન સિર્ફ ઝબાની, બલ્કિ અમલ કરકે દિખાયા. અખ્લાક વ કિરદારકા વોહ નમૂના પેશ કિયા, કિ ઇન્સાનિયતકો અપની મે'રાજ સાફ દિખાઈ દેને લગી ઔર આપને અલ્લાહ કે બન્દોંકો અલ્લાહ કા કુર્બ હાસિલ કરને કે સારે તરીકે બતા દિયે.

‘અલ્લાહ રાઝી હુવા ઉનસે ઔર વોહ અલ્લાહ સે ખુશ હુએ’, જિન્હોંને હુઝૂર સલ્લલ્લાહુ અલૈહિ વસલ્લમ કી ગુલામી મેં રહતે હુએ ઇસ્લામકે લિયે અપની ઝિન્દગિયોંકો વક્ફ કર દિયા. આજ ભી ઉલમાએ હક, ગો કિતને હી મુખ્તસર ક્યૂં ન હોં, અપની તમામ તર તવાનાઈયોંકે સાથ ન સિર્ફ ઉમ્મતે મુસ્લિમા, બલ્કિ ગૈર મુસ્લિમોં મેં ભી પૈગામે હક પહોંચાનેકે લિયે કોશાં હેં, કિ દીન ખાલિસ અલ્લાહ હી કે લિયે રહ જાએ.

કુરઆન મજીદ, કુરકાને હમીદ ઇલ્મો હિકમત કા ખઝાના હે, જિસ મેં ઇન્સાનોં કે લિયે સિરાતે મુસ્તકીમ કો સાફ વાઝેહ કર દિયા ગયા હે ઔર મુતકિયોં, યા'ની ડર જાનેવાલોંકે લિયે, હિદાયતકે નૂરાની જલ્વે બિખેર કર ઉનકે લિયે અબદી ફૌઝો ફલાહકા પૈગામ સુના દિયા ગયા હે. અલ્લાહ ને અપને આખિરી નબી પર કુરઆન નાઝિલ ફરમાયા, આપ સલ્લલ્લાહુ અલૈહિ વસલ્લમ ને અલ્લાહ કા પૈગામ બન્દોં તક પહોંચાયા, અસ્હાબે રસૂલ સલ્લલ્લાહુ અલૈહિ વસલ્લમને મઝીદ આગે બઢાયા ઔર હુઝૂરે અકરમ સલ્લલ્લાહુ અલૈહિ વસલ્લમ કી તા'લીમાત કી રૌશની મેં ઉસકે પૈગામ કો આમ કિયા. મુફ્સિરીને કુરઆનને ઇલ્મ વ હિકમત કે ઉસ સમુન્દર ના પૈદાકનાર મેં ગૌતાઝન હો કર બેશ-બહા મોતિયોંકા અમ્બાર લગાયા, કિ હમ અપની બિસાત કે મુતાબિક અપની ઝોલિયાં ભરતે રહેં ઔર કામિયાબી સે હમકનાર હોતે રહેં... મુતરજિમીને દુન્યાકી તકરીબન હર ઝબાનમેં કુરઆને કરીમકા તર્જમા કર કે ગૈર અરબી દાનોંકી મહરૂમી દૂર કી કિ વોહ ભી અપની

અપની ઝબાનોંમેં કુરઆને કરીમકે મફહૂમકો સમજેં ઔર ઉસકા ઈલ્મ હાસિલ કર સકેં.

જહાં નેકોંને કુરઆન વ સુન્નતકે ઝરીએ હમારે અકાઈદકો મઝબૂત કિયા ઔર હમેં સહીહ રાહ પર લગાએ રખા, વહીં બદોંને અલ્લાહકે બન્દોં ઔર હુઝૂર સલ્લલ્લાહુ અલૈહિ વસલ્લમ કે ગુલામોંકો ગુમરાહ કરને કે લિયે કમઝોર, ગૈર મુનાસિબ ઔર ગલત તરાજિમ, તફાસીર ઔર તશરીહાત કરકે, ઉનકે અકાઈદ પર ડાકા ડાલા, જિસકે લિયે અપની સારી તવાનાઈયાં સર્ફ કર દીં ઔર કર રહે હેં. ઈસ તરહ કુરઆને કરીમકે લા તા'દાદ તર્જમે ઔર તફસીરેં લિખી ગઈ. જિસને જો યાહા ઔર જૈસે યાહા, કલામે ઈલાહીકી તશરીહ વ તૌઝીહ કી. યહ કામ ઝ્યાદાતર ઉર્દૂ ઔર ઈંગ્રેઝી મેં હુવા, જિસેક અસરાતકા તજિઝયા કરને ઔર ઉસ સે હોનેવાલે નુક્સાનાતકો ઝાહિર કરને ઔર ઉનકા તખ્મીના લગાનેકે લિયે એક દફતર દરકાર હે.

ભલા હો ઉલમાએ હકકા, અલ્લાહ ઉન સે રાઝી હો ઔર ઉનકે દરજાત બુલન્દ કરે, કિ ઉનકે બર વક્ત ઈકદામાત સે ઉસ નુક્સાનકા કાફી હદ તક મદાવા કર લિયા ગયા હે, ઔર ઉસકે અસરાત કો ઝાઈલ કરને કી કોશિશેં મુતવાતિર જારી હેં. ઉર્દૂ ઝબાન મેં ઈમામ અહલે સુન્નત, આ'લાહઝરત, અઝીમુલ બરકત અશશાહ અહમદ રઝા ખાન બરેલ્વી કદસસિરુહૂ ને કુરઆને કરીમકા તર્જમા, બનામ 'કન્ઝુલ ઈમાન' કરકે મફહૂમે કુરઆનીકે ઝરીએ અકાઈદે અહલે સુન્નત વ જમાઅતકો મઝબૂત રખનેકી તરહ ડાલી ઔર મુસલ્માનોં મેં જો હક કી હિમાયત કરતે હેં, અપને તર્જમે સે ઉન પર વાઝેહ કર દિયા કિ વોહ મુતર્જિમીને કુરઆન જો તર્જમા કરતે વક્ત શાને ઈલાહી ઔર મકામે મુસ્તફા સલ્લલ્લાહુ અલૈહિ વસલ્લમકા પાસ વ લિહાઝ ન રખેં ઔર અપને કલમોં કો બેલગામ છોડ દે, ન વોહ હમારે દોસ્ત હેં ઔર નહી ઉમ્મતે મુસ્લિમા કે વફાદાર વ રહનુમા.

આમતૌર પર મુતર્જિમીને કુરઆન ચન્દ સાલોં હી મેં તર્જમએ કુરઆન મુકમ્મલ કર લેતે હેં, લેકિન હુઝૂર મુહદ્દિસ કિછોઈવી અલૈહિરહમહ ને ઝેરે નઝર તર્જમા અઝાઈસર ૮ સાલા મહનતે શાક્કા કે બા'દ મુકમ્મલ ફરમાયા. જિસ તરહ એક જૌહરી માલા મેં એક એક નગીના નિહાયત એહતિયાતકે સાથ મુનાસિબ મકામાત પર જડતા હે, ઈસી તરહ, આપને એક એક લફઝકો, બલ્કિ હર હર હર્ફકો નિહાયત એહતિયાતકે સાથ મૌકેકી મુનાસબત સે ઉસકે મકામ પર રખા, જો ચન્દ સાલોંકા કામ ન થા. આમ ઉર્દૂ મેં ઈસ્તે'માલ હોનેવાલે લફઝોંકે ઝરીએ ઈતના શાનદાર તર્જમા કર દેના, કિ આ'લા હઝરત જૈસી શખ્સિયત, અપની ઝબાને મુબારક સે ફરમા દે, કિ 'શહઝાદે આપ ઉર્દૂમેં કુરઆન લિખ રહે હો' યહ કિસી કરામત સે કમ નહીં.

આગાઝે તર્જમા તકરીબન સન ૧૯૧૯ ઈસ્વી ઔર તકમીલ સન ૧૯૪૭ ઈસ્વી યા'ની તકરીબન ૭૨ સે ૧૦૦ સાલ ગુઝર જાનેકે બાવજૂદ આપકે તર્જમએ કુરઆન મેં



ચન્દ અલ્ફાઝ હી એસે નઝર આતે હેં જિનકા ઇસ્તે'માલ અબ આમ લોગોંમેં નહીં રહા, મગર બાકી હઝારોં અલ્ફાઝ આજ ભી ઉર્દૂ મેં આમ તૌર પર ઇસ્તે'માલ હોતે હેં. યહ હુઝૂર મુહદિસે આ'ઝમે હિન્દ કુદદેસસિર્વુહ્ કી કુરઆન ફહમી, ઝબાનદાની ઔર દૂરઅન્દેશી કી દલીલ હે. આસાન અલ્ફાઝોંકે ઇસ્તે'માલકે સાથ તર્જમેકી સલાસત ઔર રવાનીકા યહ આલમ હે કિ હાફિઝે કુરઆનકી તરહ એક કારી ભી અગર ચાહે, તો ઉસી રવાની સે તર્જમએ કો પઢતા યલા જાએ ઔર બ-ચક વક્ત મફહૂમે કુરઆની કો દિલો દિમાગમેં પિન્હા હોતા હુવા ભી મહસૂસ કરતા રહે..

‘મઆરિકુલ કુરઆન’ પહલી મરતબા સન ૧૯૮૪ ઇસ્વી મેં જાનશીને મોહદિસે આ'ઝમે હિન્દ કુદદેસસિર્વુહ્ યા'ની શૈખુલ ઇસ્લામ વલ મુસ્લિમીન, હઝરત અલ્લામા સય્યદ મુહમ્મદ મદની અશરફી જીલાની મદજિલ્લહુલ આલી કી ઝેરે નિગરાની, અહમદઆબાદ, ઇન્ડિયા, સે શાએઅ હુવા. દૂસરી મરતબા ૧૬ સાલ બા'દ હુઝૂર શૈખુલ ઇસ્લામકી ઇજાઝત સે ગ્લોબલ ઇસ્લામિક મિશન (ન્યૂયોર્ક, અમરીકા) કે તહત ખૂબસૂરત અન્દાઝ મેં હજારોંકી તા'દાદ મેં શાએઅ હો કર પાકિસ્તાન, હિન્દોસ્તાન, અમરીકા, ઇંગ્લેન્ડ ઔર કેનેડા કે કારેઈન તક પહોંચા.

‘મઆરિકુલ કુરઆન’ કી ઇફાદિયત વ મકબૂલિયતકે પેશે નઝર ઔર ઉસકી તરસીલ કો જારી રખનેકે લિયે, અબ ઉસકી ઇશાઅતકી સઆદત **મોહદિસે આઝમ મિશન (અહમદઆબાદ, ગુજરાત ઇન્ડિયા)** કો મિલ રહી હે.

યહ યાદ રહે કિ ઇસ ઇશાઅત મેં તર્જમે કી ફહમકો મઝીદ આસાન બનાને, મુતાલએમેં મઝીદ દિલચસ્પી પૈદા કરને, ઔર તર્જમેકી કિતાબત કો હસીન ઔર દિલકશ બનાનેકે લિયે, તર્જમેકે અલ્ફાઝોં ઔર જુમ્લોંકે દરમિયાન મુનાસિબ મકામાત પર વક્ફ કે લિયે (,“” !...().. ...) યહ નિશાનાત લગા દિયે ગએ હેં. લિહાઝા જબ કારેઈન નિશાનાત કે મુતાબિક વક્ફા કરેગા.. કહીં કમ ઔર કહીં ઝ્યાદા.. કહીં ગૌર ઔર કહીં સવાલ.. કહીં જવાબ ઔર કહીં તમ્બીહ.. તો ઇસ મા'મૂલી વક્ફેકે દરમિયાન, ઇસ વક્ફ કી વજહ સે, ઇસ મુકમ્મલ યા નામુકમ્મલ જુમ્લેકા મા'ના વ મુરાદ ઉસકે દિલોદિમાગ મેં ઉતરતા યલા જાએગા. કહીં કહીં સતરોં મેં ગુન્જાઈશ કમ હોનેકી વજહ સે અલ્ફાઝોં કો આપસ મેં મિલા ભી દિયા ગયા હે.. મસલન : ‘ફરમાને વાલા..કો..ફરમાનેવાલા’ કર દિયા ગયા હે.

યહ ભી યાદ રહે કિ મોહદિસ સાહિબ ને અપને તર્જમે મેં ઇન નિશાનાતકા ઇસ્તે'માલ નહીં કિયા હે ઔર ન હી કોઈ લફઝ કૌસૈનકે દરમિયાન રખા ઔર વૈસે ભી મોહદિસ સાહિબકે તર્જમે મેં ઉસકી ચન્દાં ઝરૂરત નહીં. યહ તો હમને કારેઈનકી મઝીદ આસાનીકે લિયે કિયા હે. ઉમ્મીદ હે કારેઈન ઇસ ઇઝાફેકો પસન્દ ફરમાએગે.

૨૦૦૦ સિ.ઈ. મેં ‘મઆરિકુલ કુરઆન’ની ગ્લોબલ ઇસ્લામિક મિશનકે તહત ઇશ્આતકે લિયે ઝિયાઉલ કુરઆન પબ્લીકેશન્ઝ (લાહૌર, પાકિસ્તાન) કી ખિદમાત હાસિલ કી ગઈ થી, જિનકે તહત અરબી ઇબારત કી ખૂબસૂરત કિતાબત અમલ મેં આઈ, જિસકી સેહતે મતનકી તસ્દીક ત્રીન પ્રૂફરીડર હઝરાતને કી થી. ઇસકે ઇલાવા મૌજૂદા ઇશ્આતકે લિયે ગ્લોબલ ઇસ્લામિક મિશન (ન્યૂયૉર્ક, અમરીકા) ને એક દફા ઔર મહકમએ અવકાફ (હુકૂમત સિન્ધ, પાકિસ્તાન) સે ભી સેહતે મતનકા તસ્દીકનામા હાસિલ કિયા હે, જો આખિર મેં મુન્સલિક હે. તર્જમે પ્રૂફિંગ ભી ૮ (આઠ) મરતબાકી જા ચુકી હે. ઇસકે બાવજૂદ ઇન્સાની કમઝોરી કે બાઈસ, અગર કોઈ ગલતી સામને આએ, તો ઝરૂર મુત્તલઅ કીજિયે.

હમ રબ્બે કાએનાત કે બેહદ શુકુગુઝાર હેં કિ ઉસને હમેં દીને મતીન ઔર મસ્લકે હક્કાકી તરવીજ વ ઇશ્આતકી તૌફીક મહંમત ફરમાઈ. હમ દુઆગો હેં કિ અલ્લાહ રબ્બુલ ઇઝ્ઝત મોહદિસે આ’ઝમે હિન્દ અલૈહિરહમહ કે દરજાત બુલન્દ ફરમાએ, શૈખુલ ઇસ્લામ હઝરત મદની મિયાં સાહિબ મદઝિલ્લહુલ આલી કી ઉમ્મ ઔર સેહત મેં બરકત અતા ફરમાએ, આમીન....

મઝીદ બરઆં...મોહદિસે આઝમ મિશનકે સદર જનાબ ઇબ્રાહીમભાઈ વડીયાવાલા, જનાબ મૌલાના સાજિદ અશરફી, જનાબ તૌફીક અશરફી વગેરા કે હમ તહે દિલસે મશ્કૂર હેં.

અલ્લાહ રબ્બુલ ઇઝ્ઝત સે દુઆ હે કિ મઝકૂરા બાલા તમામ અફરાદ વ અસ્હાબ કો જઝાએ ખૈર અતા ફરમાએ ઔર હમારે સરપરસ્તે આ’લા હુઝૂર શૈખુલ ઇસ્લામ વલ મુસ્લિમીન, હઝરત અલ્લામા સય્યદ મુહમ્મદ મદની અશરફી જીલાની મદઝિલ્લહુલ આલી કી ઉમ્મ ઔર સેહત મેં બરકત અતા ફરમાએ..

ઔર ફાઝિલે બગદાદ, ફાઝિલે ઉલૂમે ઇસ્લામિયહ, નૂરે એને શૈખુલ-ઇસ્લામ, ફરઝંદે આગોશી-એ-શૈખુલ-ઇસ્લામ સૈયદ મોહમ્મદ હસન અસ્કરી અશરફ ઇબ્ને સૈયદ અરબી અશરફ કી ઉમ્મમેં, ઇલ્મમેં, અમલમેં, ઇશ્કમેં ઔર મરાતિબો દરજાતમેં તરક્કી અતા ફરમાએ ઔર દીનકી ખિદમત લેતા રહે, આમીન....

નીઝ.. મોહદિસે આઝમ મિશનકો દીનકી બેશ અઝ બેશ ખિદમત કરનેકી તૌફીક મહંમત ફરમાએ. આમીન...

#### ઇદારા

મોહદિસે આઝમ મિશન, સેન્ટ્રલ કમીટી

2-B, કિર્તીકુંજ સોસાયટી, શાહેઆલમ ટોલનાકા, અહમદાબાદ-380028

જુમાદલ-ઊલા, સન ૧૪૪૧ હિજરી, મુતાબિક જાન્યુઆરી, સન ૨૦૨૦ ઇસ્વી

ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ

# الْقُرْآنُ الْحَكِيمُ

مسمّى به

## مَعَارِفُ الْقُرْآنِ

از

مخدوم المملت ابوالمحامد

مُحَمَّدٌ عَظِيمٌ حَضَرٌ عَلَامَةٌ سَيِّدُ مُحَمَّدٍ شَرِيفٌ بِمِيلَانِي



Shaikh-ul-Islam Trust

# અલ ફાતિહા

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۝ اِيَّاكَ نَسْتَعِيْنُ ۝ اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيْمَ ۝ صِرَاطَ

આયાત ૭ અલ્લાહના નામથી આપણે અલ્લાહના મહરબાન બખ્શનેવાલા ૧ રુકૂઅ

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ۝ (૧) اَبَا مَهْرَبَانِ

સારી હમ્દ અલ્લાહ હીકે લિયે પરવરદિગાર સારે જહાનોંકા (૧) બડા મહરબાન

الرَّحِيْمِ ۝ (۲) مَلِكِ يَوْمِ الدِّيْنِ ۝ (۳) اِيَّاكَ نَعْبُدُ وَاِيَّاكَ نَسْتَعِيْنُ ۝ (۴)

જગાકા (૩) રોઝે માલિક (૨) બખ્શનેવાલા

اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيْمَ ۝ (۵) صِرَاطَ

તુઝીકો હમ પૂજે, ઓર તેરી હી મદદ યાહે (૪)

اَلَّذِيْنَ اَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ ۝ غَيْرِ

રાસ્તા (૫) સીધા રાસ્તા હમકો યલા

اَلْبَغْضُوْبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّيْنَ ۝ (۶) اِيَّاكَ

ઉનકા, કિ ઈઆમ ફરમાયા તૂને જિન પર (૬) ન ઉનકા

اَلْبَغْضُوْبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّيْنَ ۝ (۷) اِيَّاكَ

કિ ગઝબ ફરમાયા ગયા જિન પર, ઓર ન ગુમરાહોંકા (૭)



# અલ-ક-અલ

الجزء ١٤

معاقبة

٢٠  
رُكُوعُهَا

રુકૂઅ ૪૦

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

નામસે અલ્લાહકે બડા મહરબાન બખ્શનેવાલા

٢٨٦  
آيَاتُهَا

આયાત ૨૮૬

الْحَمْدُ ۝ ذَٰلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ ۝ فِيهِ ۝

અલિફ-લામ-મીમ (૧) વોહ કિતાબ, કિ કિસી કિસ્મકા શક નહીં જિસમેં.

هُدًى ۝ لِلْمُتَّقِينَ ۝ ۝ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ

હિદાયત હૈ ડર જાનેવાલોકે લિયે (૨) જો માન જાએ

بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا

બેદેખે, ઓર અદા કરતે રહેં નમાઝકો, ઓર ઉસસે જો

رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ ۝ ۝ وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ

દે રખા હૈ હમને, ખર્ચ કરેં (૩) ઓર જો માન જાએ

بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنْزِلَ مِنْ

જો કુછ ઉતારા ગયા તુમ્હારી તરફ, ઓર જો કુછ ઉતારા ગયા તુમ્હારે

قَبْلِكَ ۝ وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ ۝

પહલે. ઓર આખિરત પર વોહી યકીન ભી રખેં (૪)

أُولَٰئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٥﴾

વોહ હેં હિદાયત પર अपने परवरदिगारकी तरफसे, और वोही कामियाब हें (५)

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ ءَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ

બેશક જિન્હોને જનમકા કુફ કમાયા, યકસાં હેં ઉન પર, કયા ડરાયા તુમને ઉન્હેં યા ન ડરાયા ઉન્હેં, વોહ

لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٦﴾ خَتَمَ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ وَعَلَىٰ سَمْعِهِمْ وَعَلَىٰ

માનનેવાલે હી નહીં (૬) મોહર લગા દી અલ્લાહને ઉનકે દિલોં પર, और उनकी समाअत पर, और उनकी

أَبْصَارِهِمْ غَشَاوَةٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٧﴾ وَمِنَ النَّاسِ

આંખોં પર ગહરા પરદા હે, और ઉન્હીકે લિયે અઝાબ હેં બહોત બડા (૭) और आभियोंमेंसे

مَنْ يَقُولُ آمَنَّا بِاللَّهِ وَيَا أَيُّهَا الْآخِرِ وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٨﴾

કોઈ કોઈ કહતા હે, કિ “માન યુકે હમ લોગ અલ્લાહકો और पिछले दिनको,” હાલાં કિ નહીં હેં વોહ માનનેવાલોંસે (૮)

يُخَدِّعُونَ اللَّهَ وَالدِّينَ آمَنُوا وَمَا يَخْدَعُونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا

ધોકા દેના ચાહતે હેં અલ્લાહકો और मुसलमानोंको. और नहीं धोका देते मगर अपने आपको, और

يَشْعُرُونَ ﴿٩﴾ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ فَزَادَهُمُ اللَّهُ مَرَضًا وَلَهُمْ

મહસૂસ નહીં કરતે (૯) ઉનકે દિલોંમેં બીમારી હે, તો બઢને દિયા ઉન્હેં અલ્લાહને બીમારીમેં, और ઉન્હીકે લિયે

عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٠﴾ بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ ﴿١٠﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُوا

અઝાબ હેં દુઃખવાલા.. કિ વોહ જૂટ બોલતે થે (૧૦) और जब भी कहा गया उनके ભલેકો, કિ ન ફસાદ

فِي الْأَرْضِ قَالُوا إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ ﴿١١﴾ أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ

ડાલો ઝમીનમેં, બોલે કિ “હમ હી તો દુરસ્તી કરનેવાલે હેં” (૧૧) सुन लो कि बे-शक! वोही

الْمُفْسِدُونَ وَلَكِنْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿١٢﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ آمِنُوا كَمَا

ફસાદી હેં, લેકિન વોહ મહસૂસ નહીં કરતે (૧૨) और जब भी कहा गया उनके ભલેકો, કિ “માન જાઓ જેસા

أَمَنَ النَّاسُ قَالُوا أَنُؤْمِنُ كَمَا آمَنَ السُّفَهَاءُ أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ

માન યુકે સબ લોગ.” બોલે, “કયા હમ માને, જેસા કિ માના હે બેવકૂફોંને ?.” सुन रहो ! कि भिलाशुभा वोही

السُّفَهَاءُ وَلَكِنْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٣﴾ وَإِذَا قِيلَ لِلَّذِينَ آمَنُوا قَالُوا

બેવકૂફ હેં, લેકિન નાદાની કરતે હેં (૧૩) और जब मिले मुसलमानोंको, बोलें, “हम

أَمَّا ؕ وَإِذَا خَلَوْا إِلَىٰ شُيَاطِينِهِمْ قَالُوا إِنَّا مَعَكُمْ إِنَّمَا مَحْنُ

ઈમાન લા ચુકે” ઓર જબ અકેલે હૂએ અપને શૈતાનોકે પાસ, કહને લગે, કિ “બેશક હમ તુમહારે સાથ હૈં. બસ હમ

مُسْتَهْزِءُونَ ۝ أَلَلَّهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَيَمُدُّهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ

તો હંસી મઝાક કરનેવાલે હૈં.” (૧૪) અલ્લાહ ખુદ ઝલીલ કરતા હે ઉન્હેં, ઓર ઢીલ દેતા હે ઉન્હેં, કિ અપની સરકશીમેં

يَعْمَهُونَ ۝ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الضَّلَالَةَ بِالْهُدَىٰ ۖ فَمَا

ભટકતે રહેં (૧૫) યહ વોહ હૈં, જિન્હોને ખરીદા ગુમરાહીકો હિદાયતકે બદલે, તો ન

رَبِّحَتْ تِجَارَتُهُمْ وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ ۝ مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِي

ફાઈદા દિયા ઉનકી તિજારતને, ઓર ન થે વોહ ઈસ રાહસે આગાહ (૧૬) ઉનકી મિધાલ જેસે ઉસકી મિધાલ, જિસને

اسْتَوْقَدَ نَارًا ۖ فَلَمَّا أَضَاءَتْ مَا حَوْلَهُ ذَهَبَ اللَّهُ بِنُورِهِمْ وَتَرَكَهُمْ

રૌશનકી આગ, તો જબ ખુબ રૌશન કર દિયા ઉસકે સબ ગિદોં પેશકો, છીન લિયા અલ્લાહને ઉનકી રૌશનીકો ઓર છોડ દિયા

فِي ظُلُمَاتٍ لَا يَبْصُرُونَ ۝ صُمُّ بَكْمٌ عُمَىٰ ۖ فَهُمْ لَا يَرْجِعُونَ ۝

ઉન્હેં અંધેરિયોમેં, કિ ઉન્હેં કુછ ન સૂઝે (૧૭) બહરે, ગૂંગે, અંધે, તો વોહ નહીં હૈં બાઝ આનેવાલે (૧૮)

أَوْ كَصَيِّبٍ مِّنَ السَّمَاءِ ۖ فِيهِ ظُلُمَاتٌ وَرَعْدٌ وَبَرْقٌ ۖ يَجْعَلُونَ

યા જેસે બારિશ હો આસ્માનસે, જિસમેં તારીકિયાં હૈં ઓર કડક હે ઓર ચમક હે, ઠોંસે લેતે હૈં

أَصَابِعَهُمْ فِي آذَانِهِمْ مِّنَ الصَّوَاعِقِ ۖ حَذَرَ الْمَوْتِ ۗ وَاللَّهُ

અપની ઉંગલિયોંકો અપને કાનોંમેં કડકસે, મૌતસે બચનેકો, ઓર અલ્લાહ

فُحِيطٌ بِالْكَافِرِينَ ۝ يَكَادُ الْبَرْقُ يَخْطَفُ أَبْصَارَهُمْ ۖ كُلَّمَا

ઘેરેમેં લિયે હૂએ હે કાફિરોંકો (૧૯) બિજલી છીને લેતી હે ઉનકી આંખોંકો. જબ તેઝ રૌશની

أَضَاءَ لَهُمْ مَّشَوْا فِيهِ ۖ وَإِذَا أَظْلَمَ عَلَيْهِمْ قَامُوا وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ

ડાલી ઉનકે લિયે, ચલ પડે ઉસમેં. ઓર જબ અંધેરા ડાલા ઉન પર, ખડે રહ ગએ. ઓર અગર ચાહતા અલ્લાહ,

لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ ۗ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ

ચકીનન છીન લેતા ઉનકી સમાઅત ઓર ઉનકી આંખોં. બે-શક અલ્લાહ હર ચાહે પર

قَدِيرٌ ۝ يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالَّذِينَ

કુદરતવાલા હે (૨૦) અય લોગો, પૂજો અપને પરવરદિગારકો, જિસને પેદા ફરમાયા તુમ્હેં, ઓર ઉન્હેં,

مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ۝ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ

જો તુમહારે પહલે હૂએ, કિ ઉમ્મીદ રખ સકો કિ ડરને લગોગે (૨૧) જિસને બનાયા તુમહારે લિયે ઝમીનકો

فِرَاشًا وَالسَّمَاءَ بَنَاءً ۖ وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ

ફર્શા, ઓર આસ્માનકો કુબ્બા, ઓર ઉતારા આસ્માનસે પાનીકો, ફિર નિકાલા ઉસસે

الشَّجَرِ رِزْقًا لَكُمْ ۖ فَلَا تَجْعَلُوا لِلَّهِ أَنْدَادًا وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝

કર્ષા ફલ, ગિઝા તુમહારે લિયે, તો ન બનાઓ અલ્લાહકે લિયે મદે મુકાબિલ, જબ કિ તુમ ખુબ જાન રહે હો (૨૨)

وَأَنْتُمْ كُنْتُمْ فِي يَبٍ ۖ مِمَّا نَزَّلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا فَأْتُوا بِسُورَةٍ

ઓર અગર હો તુમ કિસી શકમેં ઇસસે, જો ઉતારા હમને અપને ખાસ બન્દે પર, તો લે આઓ એક હી સૂરત

مِنْ مِثْلِهِ ۖ وَادْعُوا شُهَدَاءَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ

ઇસકી તરહ, ઓર દુહાઈ દો અપને સાખ્તા મદદગારોંકી, અલ્લાહકો છોડ કર, અગર તુમ હો

صَادِقِينَ ۝ فَإِنْ لَمْ تَفْعَلُوا وَلَنْ تَفْعَلُوا فَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي

સચ્ચે (૨૩) પસ અગર તુમ ન કર સકે.. ઓર હરગિઝ ન કર સકોગે, તો ડરો આગકો, વોહ જિસકો

وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ ۚ أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ ۝ وَبَشِّرِ

ઇંધન ઇન્સાન ઓર સંગીન મૂર્તિયાં હેં. તૈયાર કર રખી ગઈ હે કાફિરોંકે લિયે (૨૪) ઓર ખુશ ખબરી

الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ

દો ઉન્હેં જો માન ગએ ઓર કિએ કરનેકે લાઈક કામ, કિ બેશક ઉન્હીંકે લિયે હેં જન્નતેં, બહ રહી હેં જિન

تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۖ كُلَّمَا رُزِقُوا مِنْهَا مِنْ ثَمَرَةٍ رِزْقًا قَالُوا

કે નીચે નહરેં. જબ દિએ ગએ ઉસમેંસે કોઈ ફલ ગિઝાકો, કહ પડે કિ

هَذَا الَّذِي رُزِقْنَا مِنْ قَبْلُ ۖ وَأَتُوا بِهِمْ مُتَشَابِهًا وَلَهُمْ فِيهَا

“યહ વોહી હે જો દિએ ગએ થે હમ, પહલેસે,” હાલાંકિ દિયે ગએ થે વોહ હમ શકલ. ઓર ઉન્હીંકે લિયે ઉસમેં

أَزْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ ۖ وَهُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ۝ إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي

બીબિયાં હેં પાક દામન, ઓર વોહ ઉસમેં હમેશા રહનેવાલે હેં (૨૫) બેશક ! અલ્લાહ કાબિલે શર્મ નહીં કરાર દેતા ઇસકો,

أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا مَّا بَعُوضَةٌ فَمِمَّا قُوتِهَا ۖ فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا

કિ ઝબૂલ મિથલ બયાન ફરમાએ મચ્છરકી, બલ્કિ ઇસસે બડી. કિ પસ જો મુસલમાન હેં,



فَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَيَقُولُونَ

વોહ તો જાનતે હૈ, કિ બે-શક યહ ઠીક હૈ ઉનકે પરવરદિગારકી તરફસે, ઓર જો કાફિર હૈ, તો વોહ પૂછા કરતે હૈ

مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهَذَا امْتِلَاحًا يُضِلُّ بِهِ كَثِيرًا ۖ وَيَهْدِي بِهِ

કિ કયા મતલબ રખા અલ્લાહને ઈસ ઝબૂલ મિષલસે. વોહ ગુમરાહીમેં રહને દેતા હૈ ઈસસે બોહતેરોંકો ઓર હિદાયત દેતા

كَثِيرًا ۖ وَمَا يُضِلُّ بِهِ إِلَّا الْفَاسِقِينَ ۝ الَّذِينَ يَنْقُضُونَ

હૈ બોહતેરોંકો, ઓર નહીં ગુમરાહીમેં રહને દેતા, મગર નાફરમાનોંકો (૨૬) જો તોડતે રહે

عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ

અલ્લાહકે અહદકો ઉસકે મઝબૂત હોનેકે બા'દ, ઓર કાટતે રહે ઉસકો, હુકમ દિયા અલ્લાહને જિસ

أَنْ يُوَصَلَ وَيُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ ۚ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ۝

કે લિયે કિ મિલાયા જાએ. ઓર ફસાદ ડાલેં ઝમીનમેં, વોહી ખસારાવાલે હૈ (૨૭)

كَيْفَ تَكْفُرُونَ يَا اللَّهِ ۖ وَكُنْتُمْ أَمْوَانًا فَأَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمَيِّتُكُمْ

કેસે મુન્કિર હો અલ્લાહકે, હાલાંકિ તુમ બેજાન થે, તો હયાત દી તુમ્હેં, ફિર મોત દેગા તુમ્હેં, ફિર જિલાએ

ثُمَّ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ۝ هُوَ الَّذِي خَلَقَ لَكُمْ

ગા તુમકો, ફિર ઉસીકી તરફ લોટાએ જાઓગે (૨૮) વોહ હૈ જિસને પેદા ફરમાયા તુમ્હારે લિયે

مَّا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ اسْتَوَىٰ إِلَى السَّمَاءِ فَسَوَّاهُنَّ سَبْعَ

જો કુછ ઝમીનમેં હૈ સબ, ફિર તવજજોહ ફરમાઈ આસ્માનકી તરફ, તો હમવાર કિયા ઉન્હેં સાત

سَوَاتٍ ۖ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝ وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ

આસ્માન. ઓર વોહ હર મા'લૂમકા ઈલ્મવાલા હૈ (૨૯) ઓર જબ ફરમાયા તુમ્હારે પરવરદિગારને ફરિશતોંકે લિયે,

إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً ۖ قَالُوا أَتَجْعَلُ فِيهَا مَنْ يُفْسِدُ

કિ “બેશક ! મેં બનાવેવાલા હું ઝમીનમેં એક ખલીફા,” અર્જ કરને લગે કિ “કયા બનાવેગા તૂ ઉસમેં જો ફસાદ મચાએ

فِيهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاءَ وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ

ઉસમેં ઓર ખૂરેઝી કરે ? હાલાંકિ હમ પાકી બયાન કરેં તેરી હમ્દકે સાથ ઓર તકદીસ કરતે રહે

لَكَ ۖ قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ۝ وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا ثُمَّ

તેરી,” ફરમાયા “બેશક ! મેં જાનતા હું, જો કુછ તુમ નહીં જાનતે” (૩૦) ઓર સિખા દિયા આદમકો સબકે નામ, સારેકે સારે, ફિર

عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلَكِكَةِ فَقَالَ أَنْبِئُونِي بِأَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ

પેશ કિયા ઉનકો ફરિશતોં પર, ફિર ફરમાયા કિ “બતા તો દો મુઝે ઇન સબકે નામ અગર હો

صَادِقِينَ ﴿۳۱﴾ قَالُوا سُبْحَنَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ

સચ્ચે” (૩૧) અર્ઝ કરને લગે “પાકી હે તેરી, નહીં હે કુછ ઇલ્મ હમેં, મગર જો કુછ સિખા દિયા તૂને હમેં. બેશક તૂ હી

الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ﴿۳۲﴾ قَالَ يَبَادِمُ أَنْبِيَهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ ۖ فَلَمَّا

ઇલ્મવાલા હિક્મતવાલા હે” (૩૨) ફરમાયા કિ “અય આદમ, બતા તો દો ઇન્હે ઇન સબકે નામ.” તો જબ

أَنْبَأَهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ إِنْ أَعْلَمُ غَيْبِ

બતા દિયા ઉન્હે ઇન સબકે નામ, ફરમાયા “કયા નહીં ફરમા દિયા થા મૈને તુમ્હે, કિ બિલાશુબહ મૈં હી જાનતા હૂં ગૈબકો

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ وَأَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ ﴿۳۳﴾

આસ્માનોં ઓર ઝમીનકે, ઓર જાનતા હૂં જો કુછ તુમ ઝાહિર કરતે હો ઓર જો કુછ છુપાતે હો” (૩૩)

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَكِكَةِ اسْجُدْ وَارْكَعْ لآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَىٰ وَ

ઓર જબ હુકમ દિયા હમને ફરિશતોંકે લિયે સજ્દા કરો આદમકો, તો સબને સજ્દા કિયા, સિવા ઇબ્લીસકે, ઉસને ઇન્કાર

اسْتَكْبَرَ ۖ وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ ﴿۳۴﴾ وَقُلْنَا يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ

કિયા ઓર બડા બના, ઓર હો ગયા કાફિરોંસે (૩૪) ઓર ફરમાયા હમને કિ અય આદમ !, રહો તુમ

وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا

ઓર તુમ્હારી બીવી જન્નતમેં, ઓર દોનોં ખાતે રહો ઇસસે બેખટકે જહાં ચાહો, ઓર કરીબ ન જાના

هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ ﴿۳۵﴾ فَأَزَلَّهُمَا الشَّيْطَانُ عَنْهَا

ઇસ શજરકે, કિ હો જાઓ અંધેરવાલોંસે (૩૫) પસ ફિસ્લા દિયા દોનોંકો શૈતાનને ઉસસે,

فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ ۖ وَقُلْنَا اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ

તો નિકાલા દોનોંકો ઉસ ઘરસે જિસમેં વોહ થે. ઓર હુકમ દિયા હમને કિ નીચે ઉતર જાઓ, તુમ્હારા બા’ઝ બા’ઝકે લિયે દુશ્મન હે,

وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَىٰ حِينٍ ﴿۳۶﴾ فَتَلَقَىٰ آدَمُ

ઓર તુમ્હારે લિયે ઝમીનમેં ઠિકાના ઓર રહન સહન હે કુછ મુદત તક (૩૬) પસ પા લિયા આદમને અપને

مِنْ رَبِّهِ ۖ كَلِمَاتٍ فَتَابَ عَلَيْهِ ۖ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴿۳۷﴾

પરવરદિગારસે ખાસ કલિમે. તો દરગુઝર ફરમા દિયા ઉન્હે. બેશક ! વોહી દરગુઝર ફરમાનેવાલા બખ્શનેવાલા હે (૩૭)

قُلْنَا اهْبِطُوا مِنْهَا جَمِيعًا ۚ فَإِمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ مِنِّي هُدًى فَمَنِ

હમને હુકમ દિયા કે નીચે ઉતર જાઓ ઈસ જન્મતસે સબકે સબ. ફિર અગર આએ તુમહે મેરી તરફસે કોઈ હિદાયત, તો જિસને

تَبِعَ هُدَايَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۝ وَالَّذِينَ

પૈરવીકી મેરી હિદાયતકી, તો ન કોઈ ખોફ હે ઉસ પર ઓર ન વોહ રંજીદા હોં (૩૮) ઓર જિન્હોને

كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ۝

ઈન્કાર કર દિયા ઓર ઝુટલાયા હમારી આયતોં, વોહ જહન્નમવાલે હેં, વોહી ઉસમેં હમેશા રહનેવાલે હેં (૩૯)

يَبْنِي إِسْرَءِيلَ أَذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَوْفُوا

અય ઓલાદે યા'કૂબ ! યાદ કરો મેરી ને'મતકો ! જો ઈન્આમ ફરમાયા થા મૈને તુમ પર ઓર પૂરા કરો

بِعَهْدِي أَوْفِ بِعَهْدِكُمْ ۖ وَآيَايَ فَارْهَبُوا ۝ وَإِمَّا يَأْتِيَنَّ

મેરા અહ્દ, કે મૈં પૂરા કર દૂં તુમહારા અહ્દ. ઓર બસ મુજ હીકો તો ડરા કરો (૪૦) ઓર માન જાઓ જો કુછ

أَنْزَلْتُ مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَكُمْ وَلَا تَكُونُوا أَوَّلَ كَافِرٍ بِهِ ۖ وَلَا تَشْتَرُوا

ઉતારા મૈને, તસ્દીક કરનેવાલા ઉસકા જો તુમહારે પાસ હે, ઓર ન હો સબસે પહલે ઈન્કાર કરનેવાલે ઉસસે. ઓર ન લો

بِآيَتِي ثَمَنًا قَلِيلًا ۚ وَآيَايَ فَاتَّقُوا ۝ وَلَا تَلْبِسُوا الْحَقَّ

મેરી આયતોંકે બદલે થોડી કીમત. ઓર મુજ હીકો તો ડરતે રહો (૪૧) ઓર ન મિલાઓ હકકો

بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُوا الْحَقَّ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ

બાતિલસે. ઓર ન છુપાઓ હકકો, જબ કે તુમ જાનબૂઝ રહે હો (૪૨) ઓર અદા કરતે રહો નમાઝકો ઓર

وَاتُوا الزَّكَاةَ وَارْكَعُوا مَعَ الرُّكْعَيْنِ ۝ أَتَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبِرِّ

દેતે રહો ઝકાતકો, ઓર રુકૂઅ કરો રુકૂઅ કરનેવાલોંકે સાથ (૪૩) કયા હુકમ દેતે હો લોગોંકો નેકીકા

وَتَنْسَوْنَ أَنْفُسَكُمْ وَأَنْتُمْ تَتْلُونَ الْكِتَابَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۝ وَاسْتَعِينُوا

ઓર ભૂલ જાતે હો ખુદ અપનેકો, હાલાંકિ તુમ તિલાવત કરો કિતાબકી, તો કયા અકલસે કામ નહીં લેતે (૪૪) ઓર મદદ માંગો

بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ ۚ إِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الْخَاشِعِينَ ۝ الَّذِينَ

સબ્રસે ઓર નમાઝસે. ઓર બેશક વોહ ઝરૂર બોઝ હે મગર ખુશૂઅવાલોં પર (૪૫) જો સમજોં

يُظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلاقُوا رَبِّهِمْ وَأَنَّهُمْ إِلَيْهِ رَاجِعُونَ ۝ يَبْنِي

કે બેશક વોહ મિલનેવાલે હેં અપને પરવરદિગારકે, ઓર બેશક વોહ ઉસીકી તરફ લોટનેવાલે હેં (૪૬) અય ઓલાદે

إِسْرَءِيلَ اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَنِّي فَضَّلْتُكُمْ

યા'કૂબ ! યાદ કરો મેરી ને'મતકો, જો ઈન્આમ ફરમાયા થા મૈને તુમ પર, ઔર બેશક મૈને હી બઢાયા થા

عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿١٧﴾ وَاتَّقُوا يَوْمًا لَا تَجْزِي نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا

તુમકો ઝમાને ભર પર (૪૭) ઓર ડરો ઉસ દિનકો કિ ન બદલા હો કોઈ કિસી નાકસકા કુછ,

وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا شِفَاعَةٌ وَلَا يَأْخُذُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا هُمْ

और न कुबूलकी जाये किसी नाकसकी सिफारिश और न दी जाये उस ना-कससे रिश्त और न वो छ मट्ट

يُنصَرُونَ ﴿٢٨﴾ وَإِذْ نَجَّيْنَكُمْ مِنَ آلِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوءَ

દિએ જાયે (૪૮) ઔર જબ નજાત દિવાઈ થી, હમને તુમકો ફિરઔનિયોસે. જો દિયા કરેં તુમકો બુરા દુઃખ,

الْعَذَابِ يُذَبِّحُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ ۖ وَفِي ذَٰلِكُمْ

जिन्हा कर दिया करें तुम्हारे बेटोंको और जिन्हा रण छोड़ें तुम्हारी औरतोंको. और तुम्हारी इस छावतमें आजमाईश रही

بَلَاءٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَظِيمٌ ﴿٢٩﴾ وَإِذْ قَرَّبْنَا بَعْضَ الْبَحْرَيْنِ لِيُجْتَمِعَ

તુમ્હારે પરવરદિગારકી તરફસે બહુત બડી (૪૯) ઔર જબ ફાડ દિયા થા, હમને તુમ્હારે સબબ દરિયાકો, તો બચા લિયા હમને તુમ્હે, ઔર

وَأَعْرِضْنَا آلَ فِرْعَوْنَ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ ﴿٥٠﴾ وَإِذْ وَعَدْنَا مُوسَىٰ

કુબો દિયા હમને ફિરઔનિયોંકો, ઔર તુમ ટેબ રહે હો (૫૦) ઔર જબ કિ વા'દા દિયા હમને મૂસાકો થાલીસ

الرَّابِعِينَ لَيْلَةً ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعَجَلِ مِنْ بَعْدِهِ وَأَنْتُمْ ظَالِمُونَ ﴿٥١﴾

रातका. फिर भूत बना लिया तुमने गौसाकेको उनके बा'द, और तुम अंधेरवाले हो (प१)

ثُمَّ عَفَوْنَا عَنْكُمْ مِّنْ بَعْدِ ذَلِكَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٥٧﴾ وَإِذْ

ફિર મુઆફ્ફ કરમા દિયા હમને તુમસે ઉસકે બા'દ. કિ અબ શુકુલાર હો (પર) ઔર જબ કિ દી હમને

أَتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَالْفُرْقَانَ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿٤٧﴾ وَإِذْ قَالَ مُوسَى

મુસાકો કિતાબ ઓર હક નાહકકા ઈસ્તિયાજ, કિ તુમ લોગ અબ રાહે રાસ્ત પર આ જાઓ (પૃ) ઓર જબ કિ કહા મુસાને અપની કૌમકે લિયે,

لِقَوْمِهِ يَقَوْمِ إِنَّكُمْ ظَلَمْتُمْ أَنْفُسَكُمْ بِاتِّخَاذِكُمُ الْعِجْلَ فَتُوبُوا

કિ અય મેરી કૌમ બેશક! તુમને અંધેર કર દિયા ખુદ અપને લિયે, અપને બુત બના લેનેસે ગૌસાલાકો, તો મુતવજજેહ હો જાઓ અપને પૈદા કરને

إِلَىٰ بَارِكُمْ فَاقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ عِنْدَ بَارِكُمْ فَتَابَ

વાલેકી તરફ, કિ કત્ત કર ડાલો અપનોકો. યહ બેહતર હૈ તુમ્હારે લિયે તુમ્હારે પૈદા કરનેવાલેકે નજદીક. પસ તૌબા કુબૂલ

عَلَيْكُمْ ۖ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ۝۵۷ وَإِذْ قُلْتُمْ يٰمُوسَىٰ لَنْ نُّؤْمِنَ

ફરમાવી તુમહારી. બેશક વોહી તૌબા કુબૂલ ફરમાનેવાલા બખ્શનેવાલા હે (૫૪) ઔર જબ તુમ લોગ બોલે થે કિ, “અય મૂસા! હરગિઝ ન માનેંગે

لَكَ حَتَّىٰ نَرَىٰ اللَّهَ جَهْرَةً فَأَخَذَتْكُمُ الصَّيْقَةُ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ ۝۵۸

હમ આપકો, યહાં તક કિ હમ દેખલેં અલ્લાહકો એલાનિયા,” પસ પકડા તુમ લોગોંકો કડકતી બિજલીને, ઔર તુમ દેખ રહે હો (૫૫)

ثُمَّ بَعَثْنَاكَ مِنْ بَعْدِ مَوْتِكَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۝۵۹ وَظَلَّلْنَا

ફિર ઉઠાયા હમને તુમહે બા’દ તુમહારી મૌતકે, કિ અબ શુક્રગુઝાર હો (૫૬) ઔર સાઈબાન કિયા હમને

عَلَيْكُمْ الْغَمَامَ وَآنزَلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّاءَ وَالسَّلْوَىٰ ۖ كُلُوا

તુમ પર અબ્રકો, ઔર ઉતારા તુમ પર મન્ન ઔર સલ્વાકો, કિ ખાઓ

مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ ۖ وَمَا ظَلَمُونَا وَلَكِنْ كَانُوا

પાકીઝા થીઝોંસે જો દિયા હમને તુમહે. ઔર ઉન્હોંને નહીં અંધેરમેં ડાલા હમકો, લેકિન વોહ લોગ ખુદ

أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ۝۶۰ وَإِذْ قُلْنَا ادْخُلُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ فَاكُلُوا مِنْهَا

અપનેકો અંધેરમેં ડાલતે થે (૫૭) ઔર જબ કિ હુકમ દિયા હમને કિ દાખિલ હો જાઓ ઉસ આબાદીમેં, ફિર ખાતે રહો ઈસસે

حَيْثُ شِئْتُمْ رَغَدًا وَّادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَقُولُوا حِطَّةٌ نَّغْفِرْ لَكُمْ

જહાં ચાહો બેખટકે, ઔર દાખિલ હો દરવાઝેમેં સજ્દા કરતે હૂએ, ઔર અર્ઝ કરો કિ મુઆફી હો, હમ બખ્શ દેંગે તુમહેં તુમહારી

خَطِيئَتِكُمْ وَسَنَرْزِيذُ الْمُحْسِنِينَ ۝۶۱ فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا قَوْلًا غَيْرَ

ખતાઓંકો. ઔર કરીબ હે કિ હમ ઝિયાદા દેં એહસાનવાલોંકો (૫૮) તો બદલ ડાલા જિન્હોંને અંધેર કર રખા થા બાતકો ઉસકી

الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَانزِلْنَا عَلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا رِجْزًا مِنَ السَّمَاءِ بِمَا

દૂસરી બોલીસે, જો સિખાઈ ગઈ થી ઉન્હેં, તો ઉતારા હમને ઉન પર જિન્હોંને અંધેર મચાયા થા અઝાબકો આરમાનસે, કિ વોહ

كَانُوا يَفْسُقُونَ ۝۶۲ وَإِذْ اسْتَسْقَىٰ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ فَقُلْنَا اضْرِبْ بِعَصَاكَ

નાફરમાની કરતે જા રહે થે (૫૯) ઔર જબ કિ પાની માંગા મૂસાને અપની કૌમકે લિયે, તો ફરમાયા હમને કિ “મારો અપને અસાસે

الْحَجَرُ فَانْفَجَرَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ

પથ્થરકો.” પસ ફૂટ નિકલે ઉસસે બારહ યશમે. ઠીક જાન લિયા સબ લોગોંને અપને

مَشْرَبَهُمْ كُلُّوا واشْرَبُوا مِنْ رِزْقِ اللَّهِ وَلَا تَعْتُوا فِي الْأَرْضِ

અપને ઘાટકો. ખાતે રહો ઔર પીતે રહો અલ્લાહકી રોઝીસે, ઔર ન ફિરતે રહો ઝમીનમેં



مُفْسِدِينَ ﴿٥٠﴾ وَإِذْ قُلْتُمْ يٰيُوسَىٰ لَنْ نُّصِِرَ عَلَىٰ طَعَامٍ وَاحِدٍ فَادْعُ

ફસાદ મચાતે (૬૦) ઓર જબ અર્જ ક્રિયા થા તુમને કિ “ અય મૂસા ! હરગિઝ ન સબ્ર કરેંગે, હમ એક ગિઝા પર, તો પુકારિયે

لَنَا رَبِّكَ يُخْرِجْ لَنَا مِمَّا تُثْبِتُ الْأَرْضُ مِنْ بَقْلِهَا وَقِثَّائِهَا

હમારે લિયે અપને પરવરદિગારકો, કિ નિકાલે હમારે લિયે જો ઉગાયા કરતી હૈ ઝમીન, સાગ ઓર કકડી, ઓર

وَقُومِهَا وَعَدَسِهَا وَبَصِلِهَا ۖ قَالَ أَتَسْتَبِدُّونَ النَّاسَ هُوَ

ગેહૂં ઓર મસૂર, ઓર પ્યાઝ.” ઉન્હોને કહા કિ “ક્યા બદલ કર લેના ચાહતે હોં ઉસકો જો કમતર

أَدْنَىٰ بِالَّذِي هُوَ خَيْرٌ ۖ اهْبِطُوا مِصْرًا فَإِنَّ لَكُمْ فَا سَأَلْتُمْ

હે ઉસસે જો બેહતર હૈ ?” ઉતરો મિસર કિસી શહરમેં, તો બેશક તુમહારે લિયે હૈ જો કુછ તુમને માંગા.

وَضَرَبْتَ عَلَيْهِمُ الدِّيلَ وَالسَّكَنَةَ ۖ وَبَاءُ وَبَغَضِبَ مِنَ اللَّهِ ۖ

ઓર છાપ દી ગઈ ઉન પર રુસ્વાઈ ઓર ગુર્બત. ઓર લોટે વોહ ગઝબે ઈલાહીમેં.

ذٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ النَّبِيِّينَ

યહ ઈસ લિયે કિ બિલાશુબહ વોહ ઈન્કાર કરતે રહતે થે અલ્લાહકી આયતોંકા, ઓર કત્લ કરતે અંબિયાકો

بِغَيْرِ الْحَقِّ ۖ ذٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ ﴿٥١﴾ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا

નાહક. યહ ગઝબ ઈસ લિયે, કિ ગુનાહ ક્રિયા ઉન્હોને, ઓર હદસે બઢ જાતે થે (૬૧) બેશક ! મુસલમાન કોમ

وَالَّذِينَ هَادُوا وَالنَّصَارَىٰ وَالصَّبِيَّانَ مِنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ

ઓર યહૂદી કોમ, ઓર ઈસાઈ કોમ ઓર સાબી કોમ, જો અબ વાકઈ માન ગયા અલ્લાહ ઓર પિછલે દિનકો, ઓર

الْآخِرِ وَعَمِلْ صَالِحًا فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۖ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا

ક્રિયે કરનેકે લાઈક કામ, તો ઉન્હોંકે લિયે હૈ ઉનકા ધવાબ ઉનકે રબકે પાસ ઓર ન કોઈ ખોફ હૈ ઉન પર ઓર ન વોહ

هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٥٢﴾ وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّورَ خُذُوا مَا

રંજીદા હોં (૬૨) ઓર જબ કિ લિયા થા હમને તુમ લોગોંકા મઝબૂત અહદ ઓર ઉઠા કર કર દિયા તુમહારે ઊપર તૂરકો, કિ લો જો કુછ દે રખા

اتَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ وَاذْكُرُوا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿٥٣﴾ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ مِمَّنْ

હે હમને તુમહેં મઝબૂતીસે, ઓર યાદ કર લો જો કુછ ઉસમેં હૈ કિ તુમ ડરને લગો (૬૩) ફિર પલટ ગએ તુમ

بَعْدَ ذٰلِكَ ۚ فَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَكُنْتُمْ مِنَ

ઈસકે બા'દ. તો અગર ન હોતા અલ્લાહકા ફઝલ તુમ પર, ઓર ઉસકી રહમત, ઝરૂર તુમ હોતે

الْخَسِرِينَ ﴿۵۷﴾ وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ الَّذِينَ اعْتَدُوا مِنْكُمْ فِي السَّبْتِ فَقُلْنَا

અસારાવાલોંસે (૬૪) ઔર યકીનન તુમ જાન ચુકે હો ઉન્હે, જો હદસે બઢ ગએ થે તુમ મેંસે સનીચરકે બારેમં, તો ફરમા દિયા

لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً خَاسِيْنَ ﴿۵۸﴾ فَجَعَلْنَاهَا نَكَالًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهَا وَمَا

હમને ઉન્હેં કિ “હો જાઓ બંદર ઝલીલ” (૬૫) તો બના દિયા હમને ઉસકો ઇબ્રત ઉનકે લિયે જો મોજૂદ હોં ઔર જો

خَلَقَهَا وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ﴿۵۹﴾ وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ إِنَّ اللَّهَ

બા’દકો હોં ઔર નસીહત ડર જાનેવાલોંકે લિયે (૬૬) ઔર જબ કિ કહા મૂસાને અપની કોમકે લિયે, કિ બે-શક અલ્લાહ

يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذْبَحُوا بَقَرَةً ۖ قَالُوا أَتَتَّخِذُنَا هُزُوًا ۖ قَالَ أَعُوذُ

હુકમ દેતા હૈ તુમ્હેં કિ “ઝિબ્હ કરો ગાયકો” બોલે, “કયા આપ બનાતે હેં હમં મસ્ખરા ?” જવાબ દિયા, કિ “પનાહ માંગતા હું

بِاللَّهِ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ ﴿۶۰﴾ قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا

અલ્લાહસે કિ મેં હો જાઊં ના-દાનોંસે” (૬૭) સબ કહને લગે કિ પુકારિયે હમારે લિયે અપને પરવરદિગારકો કિ બયાન ફરમા દે

مَا هِيَ ۖ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ ۖ لَا فَارِصٌ وَلَّا يَكْرُهُ عَوَانٌ

હમં કિ વોહ કેસી હો જવાબ દિયા કિ બેશક વોહ ફરમાતા હૈ કિ “વોહ ઐસી ગાય હૈ કિ ન બુઢી બહલા હૈ ઔર ન બછિયા ઊસર હૈ, જો ઇન

بَيْنَ ذَلِكَ ۖ فَافْعَلُوا مَا تُؤْمَرُونَ ﴿۶۱﴾ قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ

દોનોકે દરમિયાન.” અબ કર ડાલો જો કુછ હુકમ દિએ ગએ હો (૬૮) સબને અઝકિયા કિ “પુકારિયે હમારે લિયે અપને પરવરદિગારકો કિ બયાન ફરમા

لَنَا مَا لَوْهَا ۖ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ ۖ صَفْرَاءُ ۖ فَاقْعَرُ لَوْنَهَا

દે હમં કિ કયા રંગ હૈ ઉસકા ” જવાબ દિયા કિ “બે-શક વોહ ફરમાતા હૈ કિ બે-શક વોહ ગાય હૈ ઝદ રંગવાલી, તેઝ હૈ ઉસકા રંગ, ભલી લગતી

تَسْرُ النَّظَرَيْنِ ﴿۶۲﴾ قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ ۚ إِنَّ الْبَقَرَ

હૈ દેખનેવાલોંકો” (૬૯) સબ બોલે કિ “પુકારિયે હમારે લિયે અપને પરવરદિગારકો કિ બયાન ફરમા દે હમારે લિયે કિ કોન સી વોહ ગાય હૈ,

تَشْبَهُ عَلَيْنَا ۚ وَإِنَّا إِن شَاءَ اللَّهُ لَمُهْتَدُونَ ﴿۶۳﴾ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ

બે-શક ગાય મુશ્તબહ હો ગઈ હૈ હમ પર ઔર યકીનન હમ અગર અલ્લાહને ચાહા, ઠીક રાહ પા જાનેવાલે હૈ” (૭૦) જવાબ દિયા કિ બે-શક “વોહ ફરમાતા હૈ કિ

إِنَّهَا بَقَرَةٌ ۖ لَا ذَلُولٌ تُثِيرُ الْأَرْضَ وَلَا تَسْقِي الْحَرْثَ مُسَلَّمَةٌ

વોહ ગાય હૈ ન જફાકશીવાલી, કિ જોતે ઝમીન ઔર ન સીંચે ખેતકો, તંદુરસ્ત,

لَا شِيَةَ فِيهَا ۖ قَالُوا الْكُنْ جَدَّتْ بِالْحَقِّ ۖ فَنَذَبُوهَا وَمَا كَادُوا

કોઈ દાગ નહીં જિસમં,” સબ બોલે “અબ લાએ આપ ઠીક બાત.” ફિર સબને ઝિબ્હ કિયા ઉસે ઔર તૈયાર ન થે કિ

يَفْعَلُونَ ۚ وَإِذْ قَتَلْتُمْ نَفْسًا قَدْ زَوَّيْتُمْ فِيهَا وَاللَّهُ مُخْرِجُ مَا كُنْتُمْ

करें (७१) और जब कि कत्ल कर डाला था तुमने अंक जानकी, फिर अंक दूसरे पर ठेला तुमने इस बारे में, और अल्लाह छे जाहिर करमाने पर

تَكْتُمُونَ ۚ فَقُلْنَا اضْرِبُوهُ بِبَعْضِهَا كَذَلِكَ يُحْيِي اللَّهُ الْمَوْتَىٰ

उसे जो तुम छुपाते थे (७२) पस छुकम दिया डमने कि भारो मकतूलको उसके अंक टुकडेसे, इसी तरह जिन्दा करमाटे अल्लाह मुर्दोंको

وَيُرِيكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ۚ ثُمَّ قَسَتْ قُلُوبُكُمْ مِّنْ بَعْدِ

और दिखाता छे तुम्हें अपनी निशानियां, कि अब तुम अकलसे काम लो (७३) फिर सप्त छे गअे तुम्हारे दिल इसके भा'द,

ذَلِكَ فَرَىٰ كَالْحِجَارَةِ أَوْ أَشَدُّ قَسْوَةً ۚ وَإِن مِّنَ الْحِجَارَةِ لَمَا يَتَفَجَّرُ

तो वोड जैसे पथर हें, बल्कि और जियादा सप्त. और बेशक कुछ पथर हें कि छूट निकलती हें

مِنْهُ الْأَنْهَارُ ۚ وَإِن مِّنْهَا لَمَا يَشَّقَّقُ فَيَخْرُجُ مِنْهُ الْمَاءُ وَإِن مِنْهَا

जिनसे नहरें. और बेशक कुछ पथर हें कि छूट जाते हें, तो निकल पडता छे उससे पानी. और बेशक कुछ पथर

لَمَا يَهْبِطُ مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ ۚ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ۚ

हें कि गिर पडते हें अल्लाहके भौइसे. और नहीं छे अल्लाह गाफिल उससे जो तुम करो (७४)

أَقْتَضَعُونَ أَن يُؤْمِنُوا لَكُمْ وَقَدْ كَانَ فَرِيقٌ مِّنْهُمْ يَسْعَوْنَ

तो क्या तुम लोग लावय करते छो इसकी, कि यड सभ मान जाअें तुम्हें ? डालांकि बेशक उनकी जमछयतवाले थे, कि सुना करें

كَلِمَ اللَّهِ ثُمَّ يُحَرِّفُونَهُ مِن بَعْدِ مَا عَقَلُوهُ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ۚ

अल्लाहके कलामको, फिर कुछका कुछ कर हें उसको, इसके भा'द के वोड समज युके. हें उसे और वोड दानिश्ता किया करें (७५)

وَإِذْ أَقْرَأَ الَّذِينَ آمَنُوا قَالُوا آمَنَّا ۖ وَإِذَا خَلَا بِعَضُّهُمْ إِلَىٰ

और जब मिले मुसलमानोंको, कडने लगे कि डम छमान ला युके और जब अकेला छुवा उनका कोछ किंसीके पास, बकने

بَعْضٍ قَالُوا آمَنَّا ثُمَّ تَوَلَّوْهُمْ بِمَا فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ لِيَمَّا جُؤُكُمْ بِهِ عِنْدَ

लगे, कि क्या बता दिया करते छो उन्हें, जो कुछ भोला अल्लाहने तुम पर, ताकि डरा हें तुमको इससे तुम्हारे परवरदिगार

رَبِّكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۚ أَوَلَا يَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ

के यडां, तो क्या अकलसे काम नहीं लेते ?" (७६) क्या यड लोग नहीं जानते कि बेशक अल्लाह जानता छे जो कुछ वोड

وَمَا يَعْلَمُونَ ۚ وَمِنْهُمْ أَقْيَمُونَ لَا يَعْلَمُونَ الْكِتَابَ إِلَّا مَا نَزَّلَ

छुपाअें और जो कुछ जाहिर करें (७७) और उनके भा'ज अनपठ हें, नहीं समजते किताबको, मगर रटे छुअे अल्लाज और अवडाम

والضعف

وَأَن هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ ﴿٤٨﴾ قَوْلُ الَّذِينَ يَكْتُوبُونَ الْكِتَابَ

और वोह नहीं हैं मगर यह कि वहम परस्ती करें ( ७८) तो हवाकी है उनके लिये जो लिपें किताबको

بِأَيْدِيهِمْ ثُمَّ يَقُولُونَ هَذَا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ لِيُشْتَرَوْا بِهِ ثَمَنًا

અપને હાથોસે, ફિર દા'વા કરેં કિ યહ અલ્લાહકી તરફસે હૈ, તાકિ લેં ઉસકે બદલે થોડીસી

قَلِيلًا ۖ فَوَيْلٌ لَّهُمْ مِمَّا كَتَبَتْ أَيْدِيهِمْ وَوَيْلٌ لَّهُمْ مِمَّا

કીમત, તો હવાકી છે ઉનકે દિયે ઇસસે જો લિખા ઉનકે હાથોને, ઓર હવાકી છે ઉનકે દિયે ઉસસે

يَكْسِبُونَ ﴿٤٩﴾ وَقَالُوا لَنْ تَسْعَا النَّارُ إِلَّا أَيَّامًا مَعْدُودَةً ۖ قُلْ

જો કમાઈ કરે (૭૯) ઓર કહ ગુઝરે કિ “હરગિઝ ન છએગી હમકો આગ, મગર ચંદ દિનકો,” પછો કિ

أَتُخَذُ ثُمَّ عِنْدَ اللَّهِ عَهْدًا فَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ عَهْدَهُ أَمْ تَقُولُونَ

ક્યા લે રખા હૈ તમ લોગોને અલ્લાહકે યહાં કોઈ અહદ ? તો અબ હરગિઝ ન ખિલાફ ફરમાએગા અલ્લાહ અને અહદકો, યા બક રહે હો

عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٨٠﴾ بَلَىٰ مَنْ كَسَبَ سَيِّئَةً وَأَحَاطَتْ بِهِ

અલ્લાહ પર, જિસકો તમ ખદ નહીં જાનતે (૮૦) હાં ! હાં ! જિસને કમાયા બરાઈકો ઓર ઘેર લિયા ઉસે ઉસકે

خَطِيئَتُهُ فَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٨١﴾ وَالَّذِينَ

જર્મન. તો વોહ જહન્નમવાલે હૈં. વોહી હૈં ઉસમેં હમેશા રહનેવાલે (૮૧) ઔર જો મસલમાન હો ગએ.

أَمِنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٨٧﴾

और किये करनेके काबिल काम. वोह जन्तववाले हैं. वोही उसमें हमेशा रहनेवाले हैं (८२)

وَإِذَا أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَءِيلَ لَا تَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ <sup>قَدْ</sup>

और जब कि दिया हमने मजबूत अल्लह औलाहे या'क़बका. कि न पशें अल्लाहके सिवा...

وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ

और मां आपसे बलाहट करनेका और कराबतवालों और यतीमों और भिस्कीनोंसे

وَقُولُوا لِلنَّاسِ حُسْنًا وَاقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَآتُوا الزَّكٰوةَ ۚ ثُمَّ

और भोला करो लोगोंकी (सहाईदे लिये अरुणी भोली. और अदा करने रडो नमाउकी. और देने रडो लकातकी. फिर

تَوَلَّيْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْكُمْ وَأَنْتُمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٨٧﴾ وَإِذْ أَخَذْنَا

પણત ગએ તમ લોગ મગર થોડે તમ મેંમે. ઓર તમ લોગ રગદાની કરને રહનેવાલે હો (૮૩) ઓર જબ ફિ લિયા હમને

مِثْلَ نَفْسِكُمْ لَا تَلْفِكُونَهُ دِمَاءَكُمْ وَلَا تُخْرِجُونَ أَنْفُسَكُمْ مِنْ

મઝબૂત અહદ તુમહારા, કિ ન બહાઓ ખૂન અપનોંકા, ઓર ન નિકાલ બાહર કર દિયા કરો તુમ અપનોંકો અપની

دِيَارَكُمْ ثُمَّ أَقْرَرْتُمْ وَأَنْتُمْ تَشْهَدُونَ ﴿٧٤﴾ ثُمَّ أَنْتُمْ هَؤُلَاءِ تَقْتُلُونَ

આબાદિયોંસે. ફિર ઇકરાર કર લિયા તુમને ઓર તુમ ખુદ ચશમદીદ સા જાનતે હો (૮૪) ફિર તુમ હી વોહ હો કિ કતલ કરો

أَنْفُسَكُمْ وَتُخْرِجُونَ فَرِيقًا مِّنْكُمْ مِنْ دِيَارِهِمْ تَظْهَرُونَ

અપનોંકો, ઓર નિકાલ બાહર કરતે રહો એક ફરીકકો અપને, ઉનકી બસ્તિયોંસે. મદદ કરતે રહો

عَلَيْهِمْ بِأَلَانٍ وَالْعُدُوانِ ۖ وَإِنْ يَأْتِوكُمْ أُسْرَىٰ تَقْدُواهُمْ

ઉનકે ખિલાફ ગુનાહ ઓર જુલમમેં. ઓર અગર આએ તુમહારે પાસ કેદી, માલ દે કર છુકા લેતે હો ઉન્હેં,

وَهُوَ مُحَرَّمٌ عَلَيْكُمْ إِخْرَاجُهُمْ أَفَتُؤْمِنُونَ بِبَعْضِ الْكِتَابِ

હાલાંકિ હરામ હે તુમ પર ઉનકા નિકાલ બાહર કરના. તો કયા માના કરો કુછ કિતાબકો,

وَتَكْفُرُونَ بِبَعْضٍ فَمَا جَزَاءُ مَنْ يَفْعَلُ ذَلِكَ مِنْكُمْ إِلَّا خِزْيٌ

ઓર ઇન્કાર કર દિયા કરો કુછકા ? તો કયા સજા હે ઉસકી જો કરે યહ તુમમેંસે, મગર રુસ્વાઈ

فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۖ وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ يُرَدُّونَ إِلَىٰ أَشَدِّ الْعَذَابِ ۚ

દુન્યાવી જિન્દગીમેં. ઓર કિયામતકે દિન ધકેલ દિયે જાએ સખ્ત તર અજાબકી તરફ.

وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٧٥﴾ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الْحَيَاةَ

ઓર નહીં હે અલ્લાહ બેખબર ઉસસે જો કરતે રહો (૮૫) વોહ હેં જિન્હોને મોલ લિયા દુન્યાવી જિન્દગીકો

الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ فَلَا يَخَفُ عَنْهُمْ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿٧٦﴾

આખિરતકે બદલે. તો ન હલકા કિયા જાએગા ઉનસે અજાબ, ઓર ન વોહ મદદ કિએ જાયે (૮૬)

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَتَقْيِينًا مِنْ بَعْدِهِ بِالرُّسُلِ ۚ

ઓર યકીનન હમને દી મૂસાકો કિતાબ, ઓર લગાતાર ભેજે હમને ઉનકે બા'દ બહુત રસૂલ. ઓર

آتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ ۚ

દી હમને ઈસા ફરજંદે મરયમકો રોશન નિશાનિયાં, ઓર તાઈદ ફરમાઈ હમને ઉનકી રૂહુલ કુદુસસે

أَفَكُلَّمَا جَاءَكُمْ رَسُولٌ بِمَا لَا تَهْوَىٰ أَنْفُسُكُمْ اسْتَكْبَرْتُمْ

તો કયા જબ લાયા તુમહારે પાસ કોઈ રસૂલ, વોહ જિસકો નહીં ચાહતા તુમ લોગોંકા નફસ, તુમ લોગ ગુરૂર કરને લગે.



فَقَرِيقًا كَذَّبْتُمْ ۖ وَفَرِيقًا تَقْتُلُونَ ۝ وَقَالُوا قُلُوبُنَا غُلْفٌ ۚ بَلْ

તો કિસીકો તુમને રુટલા દિયા, ઓર કિસીકો શહીદ કર ડાલો (૮૭) ઓર બકને લગે કિ “ હમારે દિલ ગિલાફ મેં હેં ” બલકિ

لَعَنَهُمُ اللَّهُ بِكُفْرِهِمْ فَقَلِيلًا مَّا يُؤْمِنُونَ ۝ وَلَمَّا جَاءَهُمْ كِتَابٌ مِّنْ

મલ્કીન કિયા ઉનકો અલ્લાહને ઉનકે કુફરી વજહસે, તો કુછ હી ઉનકે ઇમાન લાગે (૮૮) ઓર જબ આ ગઈ ઉનકે પાસ કિતાબ, અલ્લાહ

عِنْدَ اللَّهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ ۖ وَكَأَنُومًا مِّنْ قَبْلُ يَسْتَفْتِحُونَ

કે પાસસે તસ્દીક કરનેવાલી ઉસકી, જો ઉનકે પાસ હે, ઓર વોહ થે પહલેસે કિ ફત્હ તલબ કિયા કરે

عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ فَلَمَّا جَاءَهُمْ مَا عَرَفُوا كَفَرُوا بِهِ ۖ فَلَعْنَةُ اللَّهِ

ઉન પર, જિન્હોને કુફ કિયા થા, તો જબ આ ગયા ઉનકે પાસ જિનકો પહચાન ચુકે થે, તો ઇન્કાર કર દિયા ઉનકા. તો ફિટકાર હે અલ્લાહકી

عَلَى الْكَافِرِينَ ۝ بِئْسَمَا اشْتَرَوْا بِهِ أَنْفُسَهُمْ أَن يَكْفُرُوا بِمَا

ઇન્કાર કર દેનેવાલોં પર (૮૯) કિતના બુરા દામ હે વોહ, કિ ખરીદા ઉન્હોને જિસસે અપને નફસકો, યહ કિ ઇન્કાર કર દિયા કરે ઇસકા જો

أَنزَلَ اللَّهُ بَعْثًا أَن يَنْزِلَ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ

ઉતારા અલ્લાહને ! હસદમેં ઉસકે કિ ઉતારતા હે અલ્લાહ અપને ફઝલસે જિસ પર ચાહે

مِّنْ عِبَادِهِ ۚ فَبَاءُوا بِغَضَبٍ عَلَىٰ غَضَبٍ ۖ وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ

અપને બંદોસે. તો હો ગએ ગઝબ બાલાએ ગઝબમેં. ઓર ઇન્કાર કર દેનેવાલોં હીકે લિયે અઝાબ હે

مُّهِينٌ ۝ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ امْكُثُوا بَمَا أُنزَلَ اللَّهُ قَالُوا تَوَمَّنْ

રુસ્થાઈવાલા (૯૦) ઓર જબ કહા ગયા ઉનકે ભલેકો કિ “ માન જાઓ જો કુછ ઉતારા હે અલ્લાહને, ” જવાબ દિયા કિ “ હમ માનતે હેં જો કુછ

أَنزَلَ عَلَيْنَا وَيَكْفُرُونَ بِمَا وَرَاءَهُ ۚ وَهُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا

ઉતારા ગયા હમ પર ઓર ઇન્કાર રખતે હેં જો કુછ ઇસકે સિવા હે, ” હાલાંકિ વોહ હક હે તસ્દીક કરનેવાલા ઉસકે લિયે

مَعَهُمْ ۚ قُلْ فَلِمَ تَقْتُلُونَ أَنْبِيَاءَ اللَّهِ مِنْ قَبْلُ إِن كُنتُمْ

જો ઉનકે પાસ હે. જવાબ દો કિ “ ફિર કયૂં શહીદ કરનેકે આદી હો અલ્લાહકે નબિયોંકો પહલેસે, અગર તુમ થે બડે

مُؤْمِنِينَ ۝ وَلَقَدْ جَاءَكُمْ مُوسَىٰ بِالْبَيِّنَاتِ ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ

ઈમાનવાલે ? ” (૯૧) ઓર યકીનન લાગે તુમ્હારે પાસ મૂસા રોશન નિશાનિયાં, ફિર બુત બના લિયા તુમને ગોસાલાકો

مِّنْ بَعْدِهِ وَأَنْتُمْ ظَالِمُونَ ۝ وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا

ઉનકે બા’દ ઓર તુમ લોગ અંધેરવાલે હો (૯૨) ઓર જબ કિ લિયા હમને મઝબૂત અહદ તુમ્હારા ઓર ઉઠા કર કર દિયા

فَوَقَّكُمْ الطُّورَ خُذُوا مَا آتَيْنَكُمْ بِقُوَّةٍ وَاسْعَوْا قَالُوا سَبْعًا

તુમ્હારે ઊપર તૂરકો, કે લો જો કુછ દિયા હૈં હમને તુમ્હેં મજબૂતીસે ઓર કાન લગાઓ, સબ બોલે કિ “ સુના હમને

وَعَصَيْنَا وَأَشْرَبُوا فِي قُلُوبِهِمُ الْعِجْلَ بِكُفْرِهِمْ قُلْ بِئْسَمَا

ઓર નહીં માના,” ઓર પિલા દિયે ગએ અપને દિલોંમેં ગોસાલા અપને કુફ્રી વજહસે. કહ દો કિ કિતના બુરા હે,

يَأْمُرُكُمْ بِهِ إِيْمَانُكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ۝۹۳ قُلْ إِنْ كَانَتْ لَكُمْ

હુકમ દેતા હૈં તુમ્હેં જિસકા તુમ્હારા ઈમાન, અગર તુમ ઈમાનવાલે હો (૯૩) પૂછો કિ અગર હૈં તુમ્હારે હી લિયે

الدَّارُ الْآخِرَةُ عِنْدَ اللَّهِ خَالِصَةً مِّنْ دُونِ النَّاسِ فَتَمَتُّوا

દારે આખિરત અલ્લાહકે પાસ ખાલિસ, સબકો છોડકર, તો આરજૂ કરો

الْمَوْتَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝۹۴ وَلَنْ يَتَسَوَّاهُ أَبَدًا بِمَا قَدَّمْتِ

મરનેકી, અગર હો સચ્ચે (૯૪) ઓર હરગિઝ આરજૂ ન કરેગે ઈસકી કભી, ઈન જુમોંકે સબબ જો પહલે

أَيْدِيَهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ۝۹۵ وَلَتَجِدَنَّهُمْ أَحْرَصَ النَّاسِ

કર ચુકે ઉનકે હાથ ઓર અલ્લાહ જાનનેવાલા હે અંધેર મથાનેવાલોંકો (૯૫) ઓર ઝરૂર પાતે રહોગે તુમ ઉનકો સબસે ઝિયાદા લાલચી

عَلَىٰ حِيلَةٍ ۚ وَمِنَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا ۖ يَوَدُّ أَحَدُهُمْ لَوْ يُعَمَّرُ أَلْفٌ

ઝિન્દગી પર. ઓર ઉનસે જિન્દગીને શિર્ક કર રખા હૈં, ચાહતા હૈં હર એક ઉનકા કિ કાશ ઝિંદા રખા જાએ

سَنَةٍ ۚ وَمَا هُوَ بِمُرَحِّزِهِ مِنَ الْعَذَابِ أَنْ يُعَمَّرَ ۚ وَاللَّهُ بَصِيرٌ

હઝાર સાલ. હાલાંકિ દૂર કરનેવાલા નહીં હૈં ઉસકો અઝાબસે મુઅમ્મર હો જાના. ઓર અલ્લાહ દેખનેવાલા હૈં

بِمَا يَعْمَلُونَ ۚ قُلْ مَن كَانَ عَدُوًّا لِجِبْرِيلَ فَإِنَّهُ نَزَّلَهُ عَلَىٰ

જો કુછ કરતૂત કરે (૯૬) કહ દો કિ કોન હૈં દુશ્મન જિબ્રિલકા, કિ બેશક ઉસને તો ઉતારા ઉસકો તુમ્હારે

قَلْبِكَ بِإِذْنِ اللَّهِ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَهُدًى وَبُشْرَىٰ

દિલ પર અલ્લાહકે હુકમસે, જો તસ્દીક કરનેવાલા હૈં ઉસકા જો ઉસકે આગે હૈં, ઓર હિદાયત ઓર ખુશખબરી હૈં

لِلْمُؤْمِنِينَ ۚ مَن كَانَ عَدُوًّا لِلَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَرُسُلِهِ وَجِبْرِيلَ

માન જાનેવાલોંકે લિયે (૯૭) જો હુવા દુશ્મન અલ્લાહ ઓર ઉસકે ફરિશ્તો ઓર ઉસકે રસૂલોં ઓર જિબ્રિલ

وَمِيكَالَ فَإِنَّ اللَّهَ عَدُوٌّ لِلْكَافِرِينَ ۚ وَلَقَدْ أَنزَلْنَا إِلَيْكَ آيَاتٍ

ઓર મીકાઈલકા, તો બેશક અલ્લાહ દુશ્મન હૈં ન માનનેવાલોંકા (૯૮) ઓર યકીનન ઉતારા હમને તુમ્હારી તરફ શેશન

بَيَّنَّتْ وَمَا يَكْفُرُ بِهَا إِلَّا الْفَاسِقُونَ ﴿٩٩﴾ أَوْ كَلَّمَا عَهْدًا وَعَهْدًا

आयतोंको, और न ठन्कार करें ठन्का, मगर नाफरमान लोग (८८) और क्या जब जब अहद किया उन्होंने किसी मुआहिदाका,

تَبَذَهُ فَرِيقٌ مِّنْهُمْ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠٠﴾ وَلَمَّا جَاءَهُمْ

तोड़ फेंका उसको अेक जमर्ठ्यतने उनकी. बल्कि उनके बोहतरे मानते ही नहीं (१००) और जब कि आ गया उनके पास

رَسُولٌ مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ نَبَذَ فَرِيقٌ مِّنَ

रसूल, अल्लाहके यहाँसे, तस्दीक करनेवाला उसका जो उनके साथ है, तो फेंक डाला अेक जमर्ठ्यतने जो

الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ كَتَبَ اللَّهُ ذُرِّيَّتَهُمْ كَأَنَّهُمْ لَا

दिये जा युके थे किताब, अल्लाहकी किताबको अपने पसे पुश्त, गोया वोह जानते

يَعْلَمُونَ ﴿١٠١﴾ وَاتَّبَعُوا مَا تَتْلُوا الشَّيْطَانُ عَلَىٰ مُلْكٍ سُلَيْمٍ

ही नहीं (१०१) और पैरवीकी उसकी जो बिभा पढा करें शैतान लोग, सुलैमानकी सल्तनत होने पर.

وَمَا كَفَرَ سُلَيْمٌ وَلَكِنَّ الشَّيْطَانَ كَفَرُوا يَعْلَمُونَ النَّاسَ السَّحَرُ

डावांकि नहीं कुक्का काम किया सुलैमानने, लेकिन शैतानोंहीने कुक्का काम किया, सिभाया करें लोगोंको जादू

وَمَا أُنْزِلَ عَلَى الْمَلَكَيْنِ بِبَابِلَ هَارُوتَ وَمَارُوتَ وَمَا

और जो उतारा गया बाबिलमें दो फरिश्तों, हारुत और मारुत पर. और वोह न

يُعَلِّمِينَ مِنْ أَحَدٍ حَتَّى يَقُولَا إِنَّمَا نَحْنُ فِتْنَةٌ فَلَا تَكْفُرْ

सिभाया करें किसीको यहाँ तक कि कह दिया करें, कि हम बस भला ही हैं, तो तुम कुक्का काम न करना.

فَيَتَعَلَّمُونَ مِنْهُمَا مَا يُفَرِّقُونَ بِهِ بَيْنَ الْمَرْءِ وَزَوْجِهِ وَمَا هُمْ

तो वोह सिभा करते उनसे जिससे जुदाई डाल दें मियां और उसकी बीवीके दरमियान, और नहीं हैं

بِضَارَيْنَ بِهِ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا يَذِّنُ اللَّهُ وَيَتَعَلَّمُونَ مَا يَضُرُّهُمْ

वोह बिगाड सकनेवाले उससे किसीका, मगर अल्लाहके हुक्मसे. और वोह लोग सिभा करते वोह जो नुकसान दे

وَلَا يَنْفَعُهُمْ وَلَقَدْ عَلِمُوا لَمَنِ اشْتَرَاهُ مَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ

उन्हें और नफअ न दे उन्हें. और यकीनन जान युके थे कि बिलाशुभज जिसने मोल लिया उसको, नहीं है उसके लिये आभिरतमें

خَلَاقٍ ۖ وَلَيْسَ مَا شَرَوْا بِهِ أَنْفُسَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿١٠٢﴾ وَلَوْ

कुछ भलाई. और भेशक कितना बुरा है वोह, कि भरीदा जिससे उन्होंने अपने नफसको, अगर ठल्मसे काम लेते (१०२) और अगर

أَنَّهُمْ آمَنُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ مِّنْ عِندِ اللَّهِ خَيْرٌ لَّوْكَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿۱۳﴾

બેશક વોહ ઈમાન લાતે ઓર ડરતે, તો ઝરૂર ધવાબ બારગાહે ઈલાહીકા બેહતર હૈ, અગર વોહ જાનતે (૧૦૩)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقُولُوا رَاعِنَا وَقُولُوا انْظُرْنَا وَاسْمَعُوا ۚ

અય મુસલમાનો ! તુમ મત કહા કરો “રાઈના” ઓર અર્જ કરો કિ “હમ્ને દેખિયે” ઓર સુનતે રહો.

وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿۱۴﴾ مَا يَوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ

ઓર કાફિરોંકે લિયે અઝાબ દુઃખવાલા (૧૦૪) નહીં ચાહતે જિન્હોંને કુફ્ર ક્રિયા હૈ, અહલે

الْكِتَابِ وَلَا الْمُشْرِكِينَ أَنْ يُنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِّنْ خَيْرٍ مِّنْ رَبِّكُمْ

કિતાબ ઓર ન બુત પરસ્તોંસે, યહ કિ ઉતારી જાએ તુમ પર કોઈ બેહતરી તુમ્હારે પરવરદિગારકી.

وَاللَّهُ يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ مَن يَشَاءُ ۚ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿۱۵﴾

ઓર અલ્લાહ ચુન લિયા કરે અપની રહમતસે જિસે ચાહે. ઓર અલ્લાહ બડે ફઝલવાલા હૈ (૧૦૫)

مَا نُنَزِّلُ مِنْ آيَةٍ أَوْ نُنْهَىٰ نَاتٍ بِخَيْرٍ مِّنْهَا أَوْ مِثْلَهَا أَلَمْ تَعْلَمْ

જબ મન્સૂખ કરાર દે હમ કોઈ આયત યા ભુલા દેં ઉસે, લે આર્એ બેહતર ઉસસે યા ઉસીકે મિથલ. કયા મા'લૂમ નહીં કિ

أَنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿۱۶﴾ أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ

બેશક અલ્લાહ હર ચાહે પર કુદરત રખનેવાલા હૈ ? (૧૦૬) કયા મા'લૂમ નહીં કિ બેશક અલ્લાહ, ઉસીકી હૈ હુકૂમત

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَمَا لَكُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا

આસ્માનોં ઓર ઝમીનકી ? ઓર નહીં તુમ્હારા કોઈ અલ્લાહકા મદદે મુકાબિલ યાવર ઓર ન

نَصِيرٍ ﴿۱۷﴾ أَمْ تَرِيدُونَ أَنْ تَسْأَلُوا رَسُولَكُمْ كَمَا سَأَلَ مُوسَىٰ

મદદગાર (૧૦૭) યા કયા ચાહતે હો કિ પૂછગછમ્ને રખો અપને રસૂલકો, જિસ તરહ સવાલ કિએ ગએ મૂસા

مِّن قَبْلُ ۚ وَمَنْ يَتَّبِدِ الْكُفْرَ بِالْإِيمَانِ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ

પહલે ? ઓર જો બદલ કર લેલે કુફ્રકો ઈમાનસે, તો બેશક ગુમ કર દિયા ઉસને હમવાર

السَّبِيلِ ﴿۱۸﴾ وَكَثِيرٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَوْ يَرُدُّونَكُمْ مِّنْ بَعْدِ

રાસ્તા (૧૦૮) ચાહા બોહતેરોંને અહલે કિતાબસે, કિ કાશ ફેરકર કર દેં તુમ્હેં, તુમ્હારે ઈમાન

إِيمَانِكُمْ كُفْرًا ۚ حَسَدًا مِّنْ عِندِ أَنْفُسِهِمْ مِّنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ

લાનેકે બા'દ કાફિર, હસદમ્ને અપને, બા'દ ઈસકે કિ રૌશન હો ચુકા

لَهُمُ الْحَقُّ فَأَعْفُوا وَاصْفَحُوا حَتَّى يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرِهِ ۖ إِنَّ

उनके लिये હક. તો હટાઓ, ઓર દરગુઝરો, યહાં તક કિ લાએ અલ્લાહ અપના હુકમ. બેશક

وَاللَّهُ

اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ ۖ

અલ્લાહ હર યાહે પર કુદરતવાલા હૈ (૧૦૯) ઓર અદા કરતે રહો નમાઝકો ઓર દેતે રહો ઝકાતકો

وَمَا تُقَدِّمُوا لِأَنفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ

ઓર જો કુછ પહલે કર રખોગે અપને ભલેકો કોઈ નેકી, પાઓગે ઉસકો અલ્લાહકે યહાં. બેશક અલ્લાહ

بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝ وَقَالُوا لَنْ يَدْخُلَ الْجَنَّةَ إِلَّا مَنْ

જો કુછ કરો દેખનેવાલા હૈ (૧૧૦) ઓર દા'વા કર દિયા કિ “ હરગિઝ ન દાખિલ હોંગે જન્નતમેં, મગર વોહ

كَانَ هُودًا أَوْ نَصْرِيًّا ۚ تِلْكَ أَمَانِيُّهُمْ قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ ۚ إِنَّ

જો હો ગએ યહૂદી યા ઈસાઈ લોગ.” યહ ઉનકી ખયાલી ગપ્પે હેં. જવાબમેં કહો કિ “ લાઓ અપની દલીલ, અગર

كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝ بَلَىٰ مَنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ

હો તુમ સચ્ચે.” (૧૧૧) લેકિન હાં, જિસને ઝુકા દિયા અપને રુખકો અલ્લાહ વાસ્તે ઓર વોહ મુખ્લિસ હે,

فَلَهُ

فَلَهُ أَجْرُهُ عِنْدَ رَبِّهِ ۖ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۝ وَقَالَتِ الْيَهُودُ

તો ઉસીકે લિયે હૈ ઉસકા ધવાબ ઉસકે પરવરદિગારકે યહાં, ઓર ન કોઈ ડર હૈ ઉન પર ઓર ન વોહ રંજીદા હોં (૧૧૨) ઓર

لَيْسَتِ الْيَهُودُ لَيْسَتِ النَّصْرِيُّ عَلَىٰ شَيْءٍ ۚ وَقَالَتِ النَّصْرِيُّ

બોલે યહૂદી લોગ કિ નહીં હૈ ઈસાઈ લોગ કુછ... ઓર બોલે ઈસાઈ

لَيْسَتِ الْيَهُودُ عَلَىٰ شَيْءٍ ۚ وَهُمْ يَتَّبِعُونَ الْكِتَابَ ۚ كَذَلِكَ

લોગ કિ નહીં હેં યહૂદી લોગ કુછ... હાલાંકિ વોહ સબ તિલાવત કરેં કિતાબકી. ઈસી તરહ

قَالَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ مِثْلَ قَوْلِهِمْ ۚ فَاللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ

બોલ પડે વોહ જો ઈલ્મ નહીં રખતે, ઉનકી બોલી જેસી. તો અલ્લાહ ફેસલા ફરમાએગા ઉનકે દરમિયાન

يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۚ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ۚ وَمَنْ أَظْلَمُ

કિયામતકે દિન, જિસ ચીઝમેં વોહ ઝગડા કિયા કરતે થે (૧૧૩) ઓર ઈસસે ઝિયાદા અંધેરવાલા કોન હૈ,

مَنْ مَنَعَ مَسْجِدَ اللَّهِ أَنْ يُذَكَّرَ فِيهَا اسْمُهُ وَسَعَىٰ فِي

જિસને રોક દિયા અલ્લાહકી મસ્જિદોંકો, કિ યાદ કિયા જાએ ઉનમેં ઉસકા નામ, ઓર કોશિશકી ઉનકી



خَرَابَهَا ۖ وَلِيكَ مَا كَانَ لَهُمْ أَنْ يَدْخُلُوهَا إِلَّا خَافِينَ ۖ

વીરાનીમેં. વોહી હેં કિ નહીં હેં ઉનકો હક કિ દાખિલ હોં ઉનમેં મગર ડરતે ડરતે...

لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۝

ઉન્હીકે લિયે દુન્યામેં રુસ્વાઈ હેં ઓર ઉન્હીકે લિયે આખિરતમેં અઝાબ હેં બહુત બડા (૧૧૪)

وَلِلَّهِ الشَّرْقُ وَالْمَغْرِبُ ۚ فَايْمًا تُولَوُا فَتَهُ وَجْهُ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ

ઓર અલ્લાહ હીકા હેં પૂરબ ઓર પચ્છિમ, તો જિધર તુમ રુખ બકિબ્લા હો, તો ઉધર અલ્લાહકા રુખ હેં. બેશક અલ્લાહ

وَإِسْعٰ عَلَيْهِ ۝ وَقَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا ۚ سُبْحَنَهُ ۖ بَلْ لَهُ مَا فِي

વુસ્ત દેનેવાલા ઇલ્મવાલા હેં (૧૧૫) ઓર કહ પડે કિ રખ લિયા હેં અલ્લાહને ઓલાદ, સુબ્હાનલ્લાહ, બલ્કિ ઉસીકા હેં જો કુછ

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ كُلٌّ لَّهُ قِنْتُوتٌ ۝ بَدِيعُ السَّمَوَاتِ وَ

આસ્માનોં ઓર ઝમીનમેં હેં, સબ ઉસકે પુજરી હેં (૧૧૬) બેઅસ્લ વ બેમિષલ ઇજાદ ફરમાનેવાલા આસ્માનોં ઓર

الْأَرْضِ ۖ وَإِذَا اقْتَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ۝ وَقَالَ

ઝમીનકા ઓર જબ તય ફરમા લિયા કિસી અમ્રકો, તો બસ હુકમ દેતા હેં ઉસે કિ “હો જા,” તો વોહ હો જાતા હેં (૧૧૭) ઓર બોલે

الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ لَوْلَا يُكَلِّمُنَا اللَّهُ أَوْ تَأْتِينَا آيَةٌ ۖ كَذَلِكَ

જો ઇલ્મ નહીં રખતે, કિ કયું નહીં મુખાતિબ ફરમાતા હમેં અલ્લાહ, યા આ મિલતી હમકો કોઈ પડયાન. ઇસી તરહ

قَالَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ مِثْلَ قَوْلِهِمْ ۖ تَشَابَهَتْ قُلُوبُهُمْ ۖ

બોલે થે જો ઉનકે પહલેસે હૂએ ઉન્હીકી બોલી જેસી. મિલે જુલે રહે ઉન સબકે દિલ.

قَدْ بَيَّنَّا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ ۝ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِأَحْقِّ بَشِيرًا وَ

બેશક આહિર ફરમા દિયા હમને આયતોંકો ઉસ કોમકે લિયે જો યકીન રખેં (૧૧૮) બેશક હમને ભેજા તુમકો બિલ્કુલ હક, ખુશખબરી

نَذِيرًا ۚ وَلَا تَسْأَلْ عَنْ أَصْحَابِ الْجَحِيمِ ۝ وَلَنْ تَرْضَىٰ عَنْكَ

સુનાનેવાલા, ઓર ડરાનેવાલા, ઓર ન પૂછ જાઓગે અહલે જહન્નમકે બારેમેં (૧૧૯) ઓર હરગિઝ ન ખુશ હોંગે તુમસે

الْيَهُودُ وَلَا النَّصَارَىٰ حَتَّىٰ تَتَّبِعَ مِلَّتَهُمْ ۖ قُلْ إِنَّ هُدَىٰ اللَّهِ

યહૂદ ઓર ન ઇસાઈ લોગ, યહાં તક કિ પેરવી કરો ઉનકે દીનકી. કહ દો કિ બેશક અલ્લાહકી હિદાયત હી

هُوَ الْهُدَىٰ وَلَٰكِنْ أَتَّبَعْتَ أَهْوَاءَهُمْ بَعْدَ الَّذِي جَاءَكَ مِنَ

હિદાયત હેં. ઓર બે-શક અગર પેરવી કર સકતે તુમ ઉનકી ખ્વાહિશોંકી, બા’દ ઇસકે જો આ મિલા તુમકો

سورة البقرة

سورة البقرة

الْعِلْمُ مَا لَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ۝۱۳۰

ઈલ્મ, ન હોતા તુમહારે લિયે અલ્લાહવાલોંસે કોઈ યાર ઔર ન કોઈ મદદગાર (૧૨૦)... જિનકો

اتَّيْنَهُمُ الْكِتَابَ يَتْلُونَهُ حَقَّ تِلَاوَتِهِ أُولَٰئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ ۝

દી હમને કિતાબ, તિલાવત કિયા કરે જો ઉસકી તિલાવતકા હક હૈ. વોહી માને ઉસે.

وَمَنْ يَكْفُرْ بِهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْخٰسِرُونَ ۝۱۳۱

और जो ई-कार कर दे उसका, तो वोही ખસારા વાલે હૈ (૧૨૧) અય ઔલાદે યા'કુબ !

اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَنِّي فَضَّلْتُكُمْ عَلَى

યાદ કરો મેરી ને'મતકો, જો ઈઆમ ફરમાયા મૈને તુમ પર, ઔર બેશક મૈને હી બઢા દિયા થા તુમકો

الْعٰلَمِينَ ۝۱۳۲

જમાને ભર પર (૧૨૨) ઔર ડરો ઉસ દિનકો કિ ન બદલા હો કોઈ કિસી નાકસકા કુછ, ઔર ન કબૂલ

لَا يَقْبَلُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا تَنْفَعُهَا شَفَاعَةُ ۝۱۳۳

કી જાએ કિસી નાકસકી રિશ્વત, ઔર ન કામ આએ કિસી નાકસકે કોઈ સિફારિશ, ઔર ન વોહ મદદ દિએ જાયે (૧૨૩)

وَإِذْ ابْتَلَىٰ إِبْرٰهٖمَ رَبُّهُ بِكَلِمٰتٍ فَاَتَتْهُنَّ ۝۱۳۴

और जबकि जाया ईब्राहीमको उनके परवरदिगारने चंद बातोंमें, तो सर अंजाम दिया उन्हें, फरमाया कि बेशक मैं कर देनेवाला हूँ

لِلنَّاسِ اِمَامًا ۝۱۳۵

તુમ્હેં લોગોંકે લિયે પેશવા. અર્ઝકી ઔર મેરી નસ્લસે ? ફરમાયા ન પહોંચેગા મેરા મજૂબૂત અહ્દ

الظَّٰلِمِينَ ۝۱۳۶

અંધેરવાલોંકો (૧૨૪) ઔર જબ કિ બનાયા હમને ઉસ ઘરકો મર્કઝે ધવાબ, લોગોંકે લિયે ઔર પનાહ. ઔર

اتَّخِذُوا مِنْ مَّقَامِ إِبْرٰهٖمَ مُصَلًّی ۝۱۳۷

બના લો મકામે ઈબ્રાહીમકો જા-નમાઝ. ઔર તાકીદી હુકમ ભેજા હમને ઈબ્રાહીમ વ

اسْتَعِیْلَ اَنْ طَهِّرَا بَيْتِيَ لِلطَّٰلِفِیْنَ وَالْعٰكِفِیْنَ وَالرُّكَّعِ

ઈસ્માઈલકી તરફ, કિ તુમ દોનોં પાક વ સાફ રખો મેરે ઘરકો, તવાફ કરનેવાલોં ઔર એ'તિકાફ કરનેવાલોં ઔર રુકૂઅ

السُّجُودِ ۝۱۳۸

વાલોં સજ્દાવાલોંકે લિયે (૧૨૫) ઔર જબ કિ દુઆકી ઈબ્રાહીમને કિ “અય પરવરદિગાર કર દે ઈસકો પનાહ દેનેવાલા શહર ઔર

ارْزُقْ أَهْلَهُ مِنَ الثَّرَاتِ مَنْ آمَنَ مِنْهُمْ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ

રોઝી દે યહાંવાલોંકો ફલોંસે, જો માન ગયા ઉનમેંસે અલ્લાહ ઓર પિછલા દિન.”

الْآخِرِ قَالَ وَمَنْ كَفَرَ فَأُمَتِّعُهُ قَلِيلًا ثُمَّ أَضْطَرُّهُ إِلَى

ફરમાયા “ઓર જિસને ઇન્કાર કિયા તો બરતને ફૂગા ઉસે કુછ, ફિર મજબૂર કરૂંગા ઉસે

عَذَابِ النَّارِ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ۝ (۱۲۴) وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ

અઝાબે જહન્નમકી તરફ,” ઓર વોહ બુરા ઠિકાના હે (૧૨૪) ઓર જબ કિ ઉઠા રહે હેં ઇબ્રાહીમ બુન્યાદોંકો

مِنَ الْبَيْتِ وَإِسْمَاعِيلُ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ

ઉસ ઘરકી ઓર ઇસ્માઈલ, કિ “અય હમારે પરવરદિગાર કબૂલ ફરમાલે હમસે, બેશક તૂ હી સુનનેવાલા

الْعَلِيمُ ۝ (۱۲۵) رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمَيْنِ لَكَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِنَا أُمَّةً

જાનનેવાલા હે.” (૧૨૫) “અય હમારે પરવરદિગાર! ઓર કર દે હમકો નિયાઝમંદ અપના, ઓર હમારી નસ્લસે એક જમાઅત

مُسْلِمَةً لَكَ ۝ (۱۲۶) وَارِنَا مَنَاسِكَنَا وَتُبْ عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ

નિયાઝમંદ તેરી, ઓર સામને રખ દે હમારી ઇબાદતકે તરીકોંકો, ઓર તવજજોહ રખ હમ પર, બેશક તૂ હી તોબા

التَّوَّابِ الرَّحِيمُ ۝ (۱۲۷) رَبَّنَا وَابْعَثْ فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْهُمْ يَتْلُو

કબૂલ ફરમાનેવાલા બખ્શનેવાલા હે (૧૨૬) અય હમારે પરવરદિગાર ઓર ભેજ દે ઉનમેં એસા રસૂલ ઉનમેંસે, કિ તિલાવત કરે

عَلَيْهِمْ آيَاتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَيُزَكِّيهِمْ

ઉસ પર તેરી આયતે, ઓર સિખાએ ઉન્હેં કિતાબ ઓર હિકમત, ઓર પાક સાફ કરમા દે ઉનકો.

إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝ (۱۲۸) وَمَنْ يَّرْغَبْ عَن قَوْلِ

બેશક તૂ હી ગલ્બાવાલા હિકમતવાલા હે” (૧૨૮) ઓર કોન બેરગ્બતી કરે દીને ઇબ્રાહીમસે,

إِبْرَاهِيمَ إِلَّا مَنْ سَفِهَ نَفْسَهُ وَلَقَدْ اصْطَفَيْنَا فِي الدُّنْيَا

મગર જિસને બેવકૂફ બના લિયા ખુદ અપનેકો ઓર બેશક યકીનન યુન લિયા હમને ઉનકો દુન્યામેં ઓર બેશક

وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ ۝ (۱۲۹) إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ أَسْلِمْ

વોહ આખિરતમેં યકીનન લાઈકોંસે હેં (૧૨૯) જબ હુકમ દિયા ઉન્હેં ઉનકે પરવરદિગારને કિ “સર ઝુકાઓ” અર્ઝ કિયા કિ

قَالَ أَسْلَمْتُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ۝ (۱۳۰) وَوَصَّىٰ بِهَا إِبْرَاهِيمُ بَنِيهِ

“સર ઝુકા દિયા મેંને સારે જહાનકે પરવરદિગારકે લિયે” (૧૩૦) ઓર વસિયતકી ઉસી નિયાઝમંદીકી ઇબ્રાહીમને અપને બેટોંકો

وَيَعْقُوبُ ۖ يَبْنِي ۖ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ لَكُمُ الدِّينَ فَلَا تَتَوَكَّنَ

और या'कूबने, कि “अय बरखो बेशक अल्लाहने युन खिया तुम्हारे भलेको दीन. तो हरगिज न मरो

إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿۱۳۱﴾ أَمْ كُنْتُمْ شُهَدَاءَ إِذْ حَضَرَ يَعْقُوبَ

मगर इस हालमें कि तुम मुसलमान हो” (१३२) क्या नहीं थे तुम गवाह जब कि आर्ष या'कूबको

الْمَوْتُ ۚ إِذْ قَالَ لِبَنِيهِ مَا تَعْبُدُونَ مِنْ بَعْدِي ۖ قَالُوا

मौत ? जब कि पूछा था अपने बेटोंके भलेको कि किसको पूजोगे मेरे बाद ? सबने जवाब दिया कि

تَعْبُدُ الْهَكَّ وَالْهَآ وَآلَهُ أَبَائِكُمْ ۖ إِبْرَاهِمَ وَإِسْحَاقَ وَ

“पूजोगे आपके मा'बूदको, और आपके बाप दादा अब्राहीम व इस्मा'ईल व

إِسْحَاقَ ۖ الْهَآ وَآلَهُ ۚ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ﴿۱۳۲﴾ تِلْكَ أُمَّةٌ

ईस्लामके मा'बूदको, मा'बूद करता. और हम उसीके नियाजमें हूँ” (१३३) यह वोह उम्मत है

قَدْ خَلَتْ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَلكُمْ مَا كَسَبْتُمْ وَلَا تُسْأَلُونَ

जो गुजर चुकी. उसके लिये वोह है जो उसने कमाया, और तुम्हारे लिये वोह है जो तुमने कमाया. और तुम जवाबदेह न होगे

عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿۱۳۳﴾ وَقَالُوا كُونُوا هُودًا أَوْ نَصَارَىٰ

उसके जो वोह करते थे (१३४) और बोले कि “हो जाओ यहूदी या ईसाई तो राह

تَهْتَدُوا ۖ قُلْ بَلْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا ۖ وَمَا كَانَ مِنْ

पा जाओ”.. जवाब दो “बल्कि दीने अब्राहीमको,” जो यकसूईसे जुदा परस्त थे और न थे

الْمُشْرِكِينَ ﴿۱۳۴﴾ قُولُوا آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْنَا وَمَا

मुश्रिकोंसे (१३५) कह दो कि “हम मान गये अल्लाह, और जो कुछ उतारा गया हमारी तरफ, और जो

أُنْزِلَ إِلَيْنَا ۖ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَ

कुछ उतारा गया अब्राहीम और इस्मा'ईल और ईस्लाम और या'कूब और

الْأَسْبَاطَ وَمَا أُوتِيَ مُوسَىٰ وَعِيسَىٰ وَمَا أُوتِيَ النَّبِيُّونَ

उनकी नस्लकी तरफ, और जो कुछ दिये गये मूसा और ईसा, और जो कुछ दिये गये सारे अंभिया

مِنْ رَبِّهِمْ لَا نَفَرَّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ ۚ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ﴿۱۳۵﴾

अपने परवरदिगारकी तरफसे, हम नहीं छोड़ते कोई उनका. और हम उसीके नियाजमें हूँ” (१३६)

قَاتِ امْنُوا بِشَيْءٍ مَا امْنْتُمْ بِهِ فَقَدْ اهْتَدَوْا ۗ وَإِنْ

તો અગર વોહ લોગ માન ગએ, જેસે તુમ માન ચુકે હો ઉસે, તો બેશક ઉન્હોને રાહ પા લી. ઓર અગર ફિરે

تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا هُمْ فِي شِقَاقٍ ۖ فَسَيَكْفِيكَهُمُ اللَّهُ وَهُوَ

રહે, તો બસ વોહ હટધર્મીમેં હેં. તો અબ કાફી હે તુમ્હે ઉન્કે બારેમેં અલ્લાહ, ઓર વોહી

السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۖ صِبْغَةَ اللَّهِ وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ

સુનનેવાલા જાનનેવાલા હે (૧૩૭) અલ્લાહકે રંગે હૂએ, ઓર કોન જિયાદા અચ્છા હે અલ્લાહસે રંગને

صِبْغَةَ ۚ وَنَحْنُ لَهُ عِبْدُونَ ۗ قُلْ أَتُحَاجُّونَنَا فِي اللَّهِ

મેં, ઓર હમ ઉસીકે પુજારી હેં (૧૩૮) કહ દો “કયા કટ હુજજતી કરતે હો હમસે અલ્લાહકે બારેમેં, હાલાંકિ વોહ

وَهُوَ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ ۗ وَلَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ ۚ وَ

હમારા પરવરદિગાર હેં ઓર તુમ્હારા પાલનહાર હેં ઓર હમારે લિયે હમારે આ’માલ હેં ઓર તુમ્હારે લિયે તુમ્હારે કરતૂત હેં. ઓર

نَحْنُ لَهُ مُخْلِصُونَ ۚ أَمْ تَقُولُونَ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ

હમ મહૂઝ ઉસીકે લિયે હેં” (૧૩૯) કયા તુમ કહતે હો કિ બેશક ઇબ્રાહીમ ઓર ઇસ્માઈલ ઓર

وَأِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطَ كَانُوا هُودًا أَوْ نَصَارَىٰ ۚ

ઈસ્હાક ઓર યા’કૂબ ઓર ઉન્કી નસ્લ યહૂદી થે, યા નસારા ?

قُلْ ءَأَنْتُمْ أَعْلَمُ أَمِ اللَّهُ ۚ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَتَمَ

પૂછો કિ કયા તુમ જિયાદા જાનતે હો યા અલ્લાહ ? ઓર ઇસસે જિયાદા અંધેરવાલા કોન હે જિસને છુપાયા

شَهَادَةً عِنْدَ اللَّهِ مِنَ اللَّهِ ۚ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا

ગવાહીકો, જો ઉસકે પાસ હે અલ્લાહકી તરફસે. ઓર નહીં હે અલ્લાહ ગાફિલ ઇસસે

تَعْمَلُونَ ۚ تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ لَهَا مَا كَسَبَتْ

જો કુછ કરો (૧૪૦) યહ વોહ ઉમ્મત હે જો ગુઝર ચુકી... ઉસકે લિયે હે જો કુછ ઉસને કમાયા,

وَلَكُمْ مِمَّا كَسَبْتُمْ ۚ وَلَا تُسْأَلُونَ عَمَّا كَانُوا

ઓર તુમ્હારે લિયે હે જો કુછ તુમને કમાયા. ઓર ન પૂછે જાઓગે ઉસસે જો કુછ

يَعْمَلُونَ ۚ

વોહ કરતે થે (૧૪૧)